第二巻

まおゆう

Archenemy and Hero

魔王勇者

「この我のものとなれ、勇者よ」「断る！」

原作 橙乃ままれ
漫画 石田あきら
キャラクター原案 水玉螢之丞・toi8

Kadokawa Comics A

まおゆう 魔王勇者

まおゆう
魔王勇者

第二巻

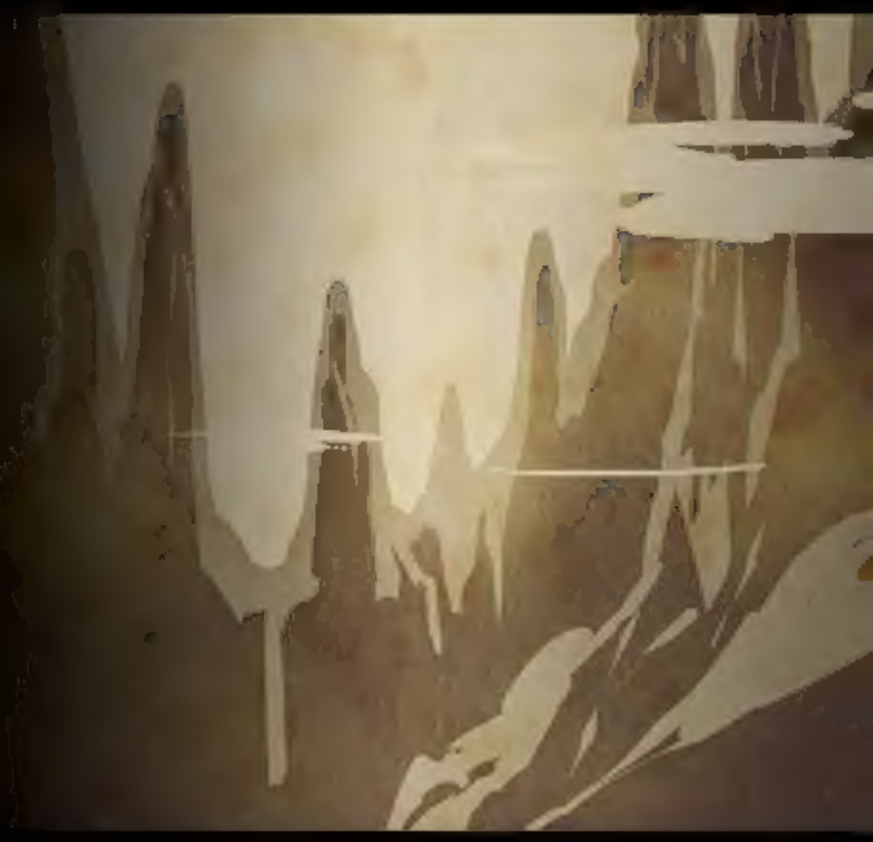
漫画 石田あきら
原作 橙乃ままれ
キャラクター原案 水玉螢之丞・toi8

第五話 Archenemy and Hero 5th chapter 001
我は黒騎士!

第六話 Archenemy and Hero 6th chapter 049
二つの道の一つを選べと

第七話 Archenemy and Hero 7th chapter 093
私にはわからないことばかりだ

第八話 Archenemy and Hero 8th chapter 143
第二次極光島奪還上陸作戦を開始する!



HMM, IT'S GOOD.
AREN'T YOUR TEA BREWING SKILLS ON PAR WITH THE MAID HEAD'S NOW?
NO, NOT AT ALL.
I STILL HAVE A LONG WAY TO GO.
WHERE IN THE WORLD IS HE RIGHT NOW...?
IT'S ALREADY BEEN THREE MONTHS SINCE HERO-SAMA LEFT.
YEAH ...

漫画 原作
石田あきら 橙乃ままれ
キャラクター原案 水玉徹之介・toi8
Archenemy and Hero
魔王勇者
——「この我のものとなれ、勇者よ」「断る！」
Archenemy and Hero 5th chapter
第五話
我は黒騎士！

まおゆう魔王勇者

ADVANCES TO A BRAND NEW BATTLEFIELD

DEMON QUEEN AND HERO, THEIR STORY

コミックス第1巻
大好評発売中！

まおゆう

Archenemy and Hero 魔王 勇者

——「この我のものとなれ、勇者よ」「断る！」——

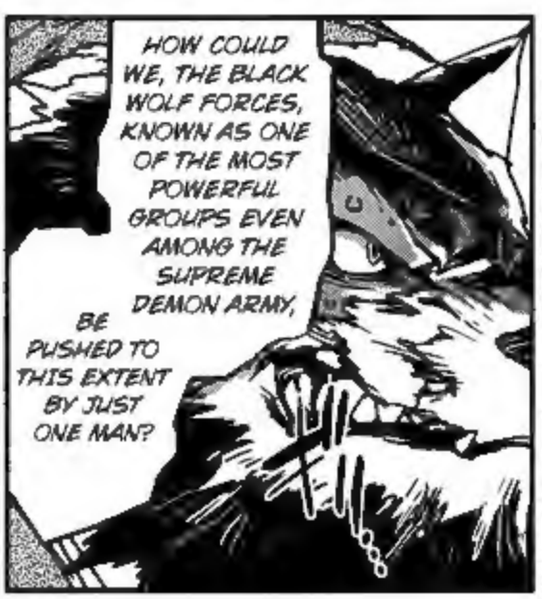
原作：橙乃ままれ　漫画：石田あきら
キャラクター原案：水玉猫之丞・toi8

©2014 Mamare Tachibana/KADOKAWA MEDIA FACTORY, Inc.

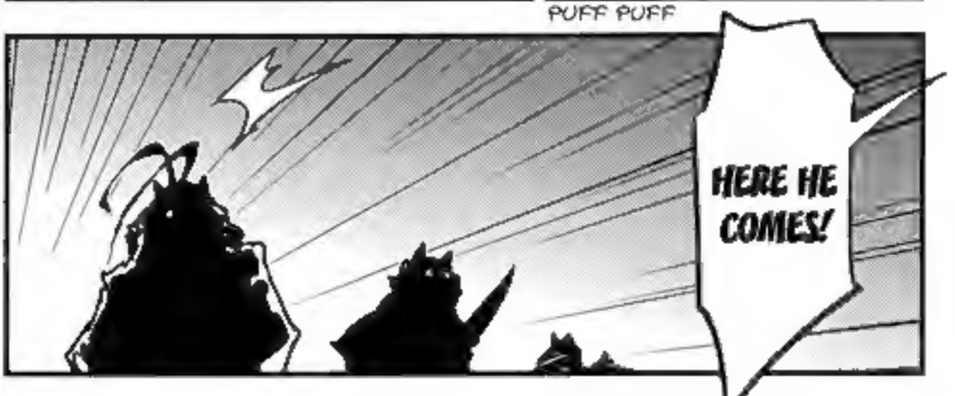
CHAPTER 5: I AM DARK KNIGHT!

前回までのあらすじ

暴法改善の協力をとりつけるため、湖畔修道会へ出向いた魔王と勇者の前に現われたのは、かつて勇者とともに戦った女騎士だった。彼女は魔王の提案に理解を示し、みずから指導するべく冬越し村へとやってくる。時同じくして、勇者は行方が知れない女魔法使いを捜すべく魔界へと旅立った。



PUFF PUFF



ゴオオオ
DARK KNIGHT!!

ゴオオオ

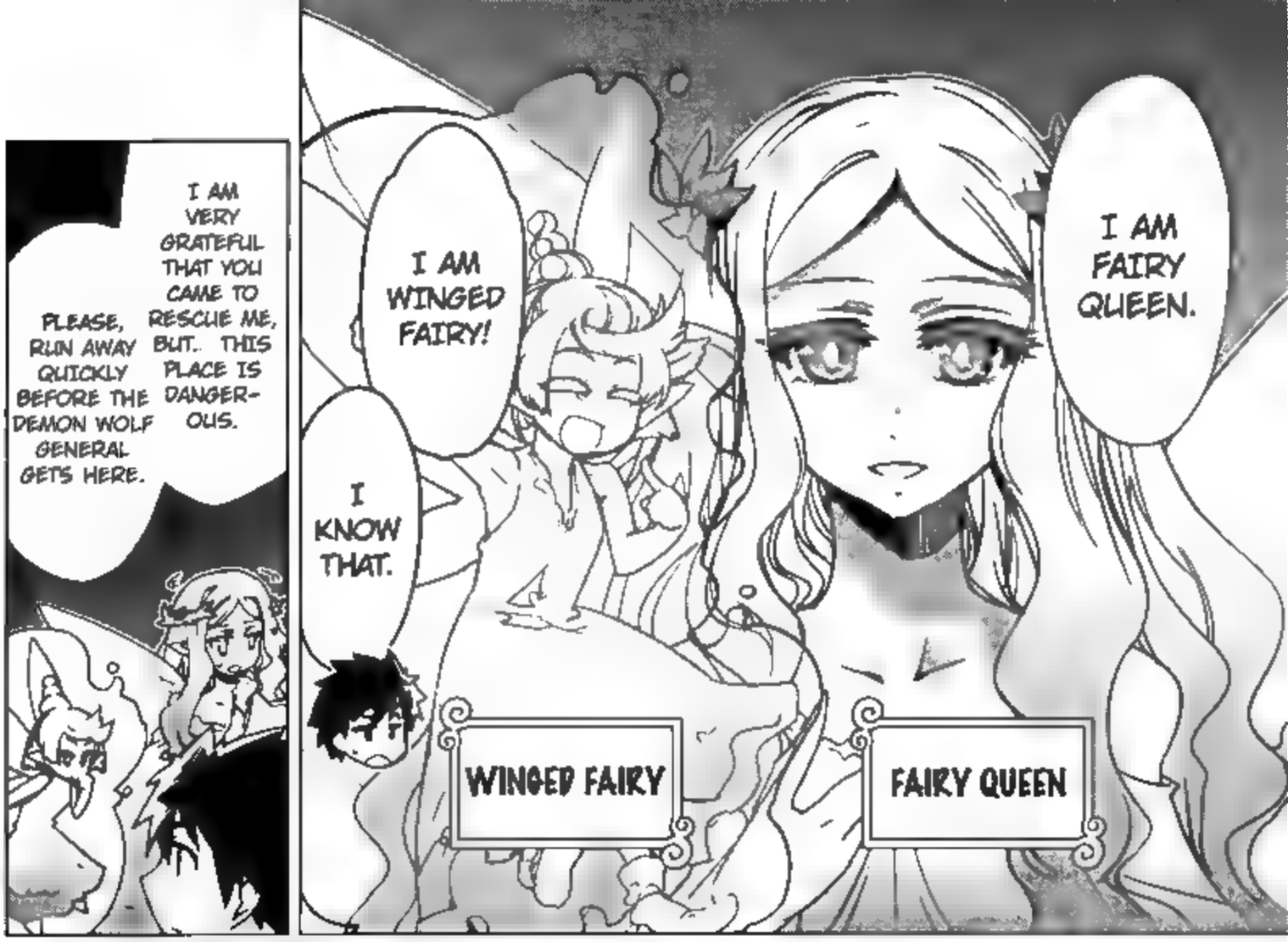
THE ONE IN CHARGE OF THIS BLACK WOLF FORTRESS,
I, THE DEMON WOLF GENERAL OF THE BEAST FANG CLA...

YOU, THE ONE NAMED DARK KNIGHT!
I'LL FIRST CONGRATU-LATE YOU FOR SURVIVING AGAINST US BLACK WOLF FORCES UP 'TILL NOW...
HOWEVER, THIS IS THE END!

SEALING SPEAR OF LIGHT!!!
WHAAA AT?!!
TAKE'EM DOWN, DARK KNIGHT-SAMA!
YEAH!
SUCCEEDED DIRECTLY FROM THE GREAT SAGE!
HARMONIZE TWO NOTES TO CREATE A CHORUS.

I... I CAN'T MOVE...
DAMN YOU...
OH, TO BE ABLE TO SPEAK EVEN AFTER TAKING THIS... YOU'RE QUITE SKILLED.
バチコ
YELP
ALL RIGHT, LET'S GO.
IT'S THIS WAY!
PFF... IT'S THE "REVERSE BLADE STRIKE".
SHHH HHH...
ISN'T IT JUST A FOREHEAD FLICK?

PAM
!
WHAT IS IT?
HE HELPED US.
ARE YOU A...
HUMAN?
YOUR HIGH-NESS!
WINGED FAIRY? HOW...?
I AM DARK KNIGHT,
A HUMAN SERVING THE DEMON LORD
YEAH.


I AM FAIRY QUEEN.
I AM WINGED FAIRY!
I KNOW THAT.
WINGED FAIRY
FAIRY QUEEN
I AM VERY GRATEFUL THAT YOU CAME TO RESCUE ME, BUT.. THIS PLACE IS DANGER-OUS.
PLEASE, RUN AWAY QUICKLY BEFORE THE DEMON WOLF GENERAL GETS HERE.

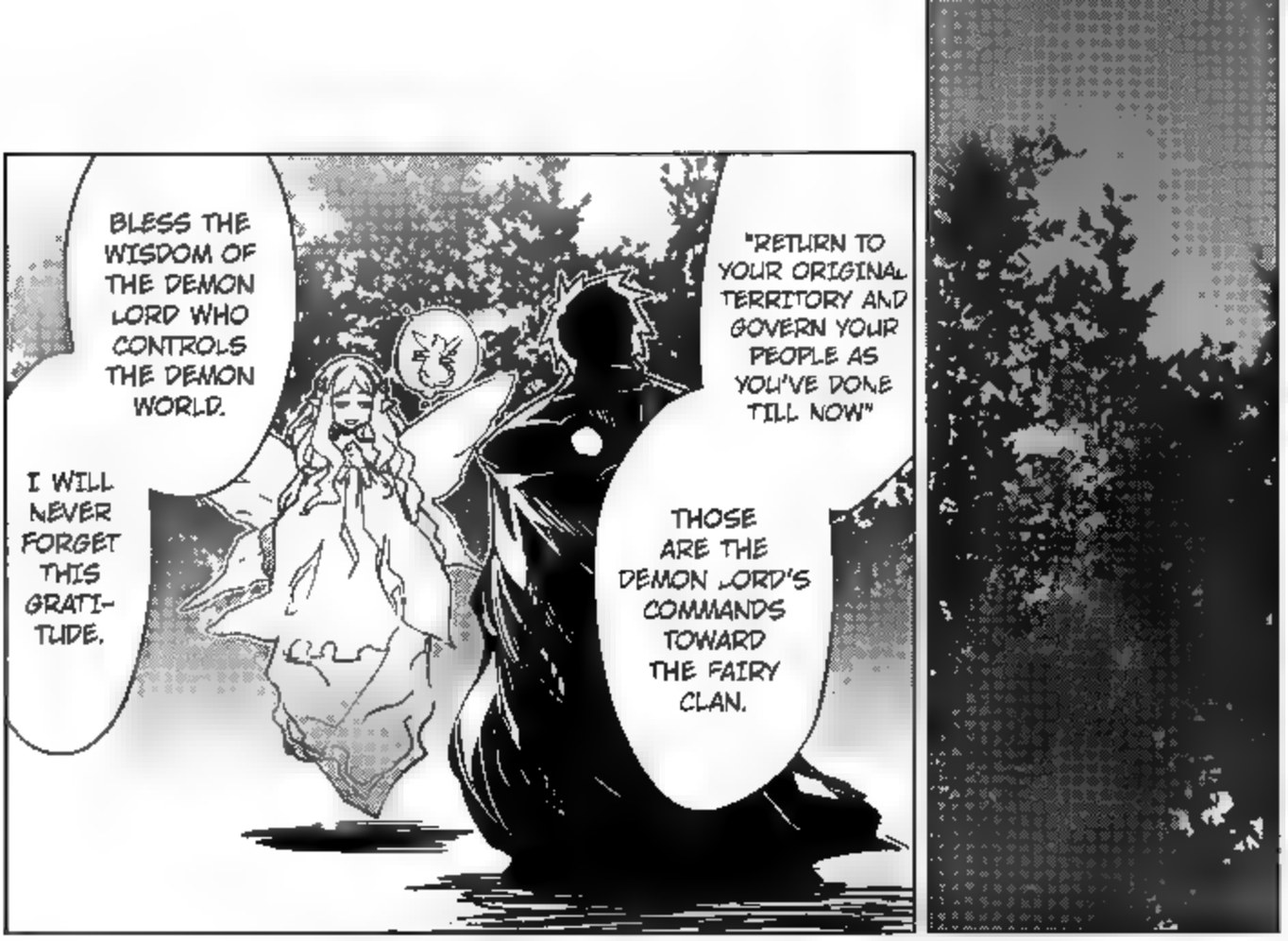
BEHIND DEMON WOLF GENERAL LIES AN EVEN GREATER OPPONENT, A HIGH CLASS WARRIOR EVEN BY DEMON WORLD STAND-ARDS.
THE BLACK WOLF KING..
BUT THAT'S NOT ALL!
FOR A HUMAN TO HAVE SUCH POWER...
NO WAY!
HE DEFEATED HIM
SSHHHHHHHHH...
IS THAT THE GUY FROM BEFORE?
HELP...

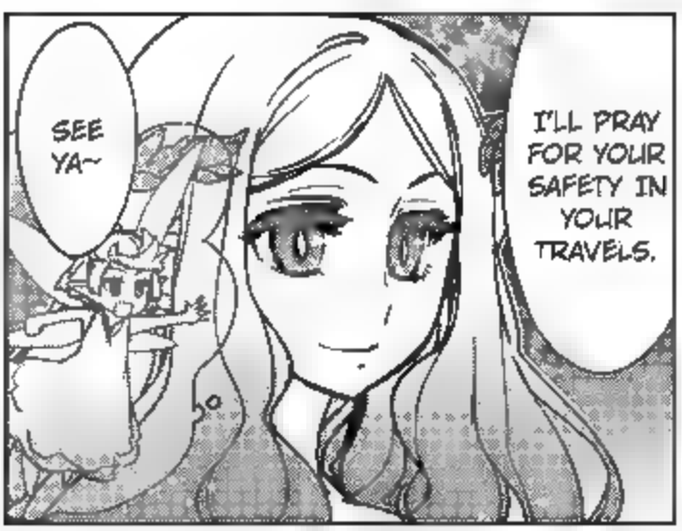
GYAAAWOO----!
WHAT IN THE WORLD ARE YOU?
EEH?!
I DEFEATED HIM TOO
AS AN ARMY
BAM
I TOLD YOU ALREADY.
MY NAME IS DARK KNIGHT!
SO COOL!
THE ENFORCER OF THE DEMON WORLD THAT HAS SWORN HIS ABSOLUTE LOYALTY TO THE DEMON LORD'S SWORD!
THE BLACK WOLF CLAN HAS BETRAYED THE DEMON LORD
BY SLAUGHTERING HUMANS AND GOING ON WITH POINTLESS MASSACRES AND SPORTS
THEY WERE EVEN SLAUGHTERING DEMON CHILDREN AND WOMEN
UNDER THE DEMON LORD'S ORDERS, I STRIPPED THE BLACK WOLF CLAN OF ITS POWERS

I'LL BE LEAVING A STERN WARNING TO THE SURVIVORS OF THE BLACK WOLF CLAN.
ORIGINALLY, MEMBERS OF THE BLACK WOLF CLAN HAD HIGH PRIDE IN THEMSELVES.
SO AS THE DEMON LORD'S PEOPLE, WITH MODERATES AS THEIR GUIDES.
THEY SHOULD LIVE IN A WAY IN WHICH THEY CAN PROTECT THAT PRIDE.
...I'LL RELAY THAT GENEROSITY TO THE DEMON LORD
WE'LL PLEDGE THAT WE WON'T HOLD ANY GRUDGE AGAINST THEM.
THE FAIRY CLAN HAS NO OBJECTIONS AS LONG AS THERE AREN'T BE ANY PERSECUTIONS FROM THE BLACK WOLF CLAN.
AH~
AHH
THAT'S RIGHT
UNDER THE DEMON LORD'S ORDERS, I AM IN SEARCH OF A CERTAIN HUMAN.
The Black Wolf Clan was a side job
YOUR HIGHNESS~
HE'S SEARCHING~
?

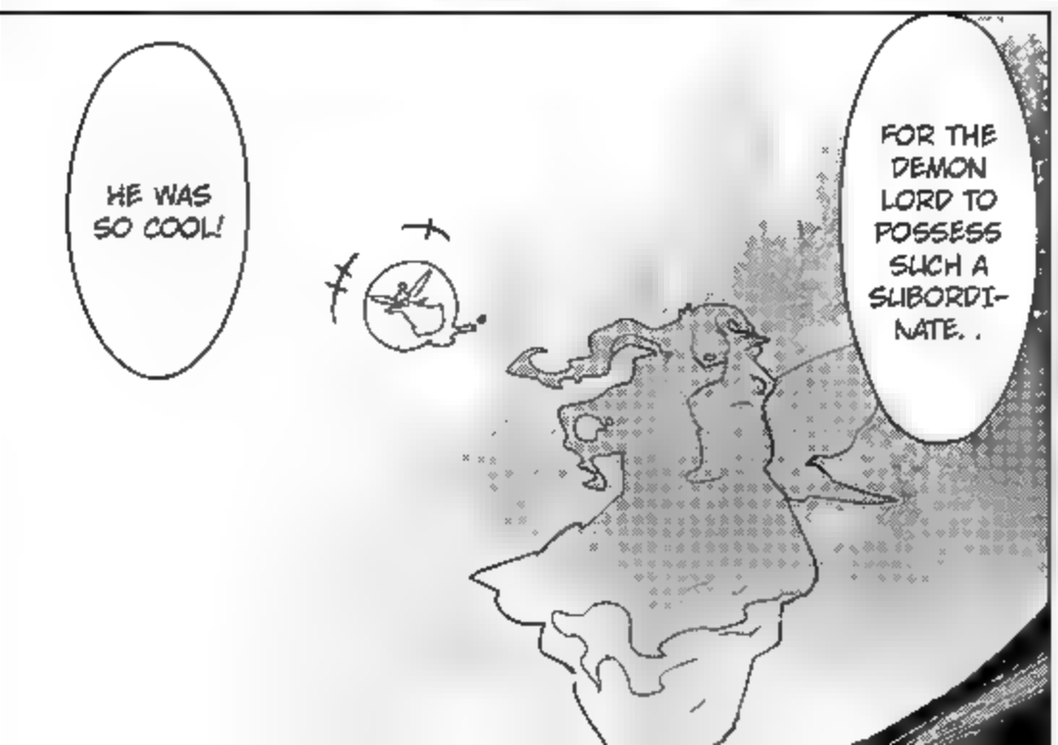
SHE POSSESSED AN INCREDIBLE TALENT FOR MAGIC.
ONCE SHE HAD STUDIED THE FAIRY CLAN'S MAGIC, SHE LEFT ON A JOURNEY TO SEEK EVEN GREATER SECRETS.
THAT HUMAN GIRL WHO CAME TO YOUR HIGHNESS' PLACE—
AH, YOU MEAN THAT SORCERER.
WHEN IS SHE EVER GONNA BE SATISFIED...
THAT EXPRESSIONLESS LITTLE BRAT
She's already the absolute best in the Human World.
DO YOU KNOW WHERE SHE...
I DO NOT KNOW.
...THAT'S RIGHT.

THE EDGE OF THE DEMON WORLD - AT THE BASIN OF THE WATERFALL WHERE THE SANDS OF TIME FALL.
THERE IS AN OLD BENCH.
IT IS SAID THAT WHO-EVER SITS ON THAT BENCH
CAN GO TO THE UTMOST END OF THIS PLANET TO THE "EXTERIOR LIBRARY"
SHE WAS FURTIOUSLY EXAMINING THE LEGENDS ABOUT THAT
"EXTERIOR LIBRARY" HUH
GOT IT
BUT THAT IS A PLACE IS A LEGEND.
EVEN WE, THE FAIRY CLAN, DON'T KNOW ITS EXACT LOCATION NOR HOW TO GET THERE
THOSE KINDS OF THINGS AREN'T A PROBLEM
IN ORDER TO FULFILL THE DEMON LORD'S ORDERS, I... DEFINITELY FIND HER NO MATTER WHERE SHE IS
SO COOL!


BLESS THE WISDOM OF THE DEMON LORD WHO CONTROLS THE DEMON WORLD.
I WILL NEVER FORGET THIS GRATI-TUDE.
"RETURN TO YOUR ORIGINAL TERRITORY AND GOVERN YOUR PEOPLE AS YOU'VE DONE TILL NOW"
THOSE ARE THE DEMON LORD'S COMMANDS TOWARD THE FAIRY CLAN.


SEE YA~
I'LL PRAY FOR YOUR SAFETY IN YOUR TRAVELS.

I WILL BE OFF ON MY SEARCH.
IF OUR FATES CROSS, WE'LL MEET AGAIN.


HE WAS SO COOL!
FOR THE DEMON LORD TO POSSESS SUCH A SUBORDI-NATE. .

...PLUS,
THE CURRENT DEMON LORD, "RUBY EYE",
CAME FROM
THE "EXTERIOR LIBRARY"...

LOOK, IT'S AROUND THAT REGION.
TRY DIGGING IT OUT CAREFULLY.
'KAY!

WOW!
LET ME DO IT! LET ME DO IT!
AH~ ME TOO!
NO FAIR-
THERE'S A TON!
ROLL...
OHH, YOU'RE AT IT
SCHOLAR-SAMA.
Maids~
It's the Maid Sisters~
Whaa!
It's Scholar-sama!
OKAY!
'KA-Y!
HEY HEY, THERE ARE STILL A LOT MORE, SO, EVERYONE, JUST WAIT FOR YOUR TURN.
THEY'RE QUITE LIVELY.
THEY'RE VILLAGE KIDS WHO COMMUTE HERE FOR EDUCATION.
TODAY'S ACTIVITY IS THE POTATO HARVEST, SCHOLAR-SAMA.
Wha-
Maid!
Show me~
Big~
Good job!
Big us~ I dug this one!
HARVESTING POTATOS?
YES.
IT'S ALREADY THE SECOND HARVEST.

DEAR FEMALE KNIGHT, I'M NOT HELD IN THAT MUCH ESTEEM,
SO YOU CAN DROP THE FORMALITIES.
IS... IS THAT SO?
OOPS, MY APOLOGIES.
COUGH!
NO, WE ARE THE ONES WHO'VE BEEN CONSTANTLY IN YOUR DEBT...
THANK YOU.
THANKS TO FEMALE KNIGHT AND THE LAKE SHORE ORDER, WE'VE BEEN ABLE TO WITNESS GREAT RESULTS IN THE LAST YEAR.
PLEASE CONTINUE HELPING US.
THAT'S RIGHT! POTATOES ARE VERY TASTY!
DROOL...
BOIL THEM AND YOU GET FLUFFY FLUFF.
HO~~~
WOW~
DROOL...
ROAST THEM AND YOU GET.
OHH~~
BUT THE BEST IS FRIED POTATO!
CRUNCHY ON THE OUTSIDE AND HAPPINESS ON THE INSIDE IS MORE THAN ENOUGH TO MAKE YOUR JAWS DROP~

YOU SHOULDN'T TROUBLE SCHOLAR-SAMA...
YUP.
LET'S ALL EAT TO-GETHER!
IS THIS REALLY THAT GOOD?
I WANNA EAT IT!
I WANNA EAT IT-
YAY~!
I THOUGHT YOU WERE GOING TO SELL THE POTATOES TO MAKE MONEY.
ARE YOU SURE?
WE'RE GONNA EAT?
REALLY?
OF COURSE I WANT MONEY, BUT I HAVE NO INTENTION OF TAKING EVERYTHING BY MYSELF.
THERE'LL BE NO FUTURE IF I DON'T THINK OF A WAY FOR EVERYONE TO LIVE PLENTIFULLY WITHOUT STARVING.
THESE VILLAGERS' HELP WILL BE ESSENTIAL IN ACHIEVING THAT.
IN ORDER TO MAKE IT WIDE-SPREAD, I NEED TO FIRST START BY SPREADING ITS WONDERS TO THE ONES CLOSE BY.

SINCE IT'S BEEN DECIDED, WE NEED TO PREPARE A PARTY.
MAY I BORROW THE FRONT YARD OF THE MONASTERY?
OF COURSE!
LET'S SPREAD THE NEWS TO THE MONKS TOO.
COME ON, EVERYONE.
TONIGHT WE'LL HAVE A BIG PARTY WITH EVERYONE IN THE VILLAGE WITH THE POTATOES WE DUG TODAY.
GO BACK HOME AND TELL THE NEWS TO YOUR MOM AND DAD.
IT'LL BE A GREAT HELP IF YOU GUYS CAN SEND YOUR MOM OVER TO HELP WITH THE COOKING.
GOT IT?
GOT IT!

YEAH.
CAN YOU GO AND TEACH THE MONKS AND THE VILLAGERS HOW TO COOK THE POTATOES?
MASTER,
WE WILL ALSO

KYA~
AHAHAHA
LETS RACE~~~

BIG SIS MAID,

LEAVE IT TO U~S!
WE'LL MAKE A TON OF THEM.

BE HAPPY 'BOUT
THE POTATO I DUG?
WILL MOMMY AND DADDY

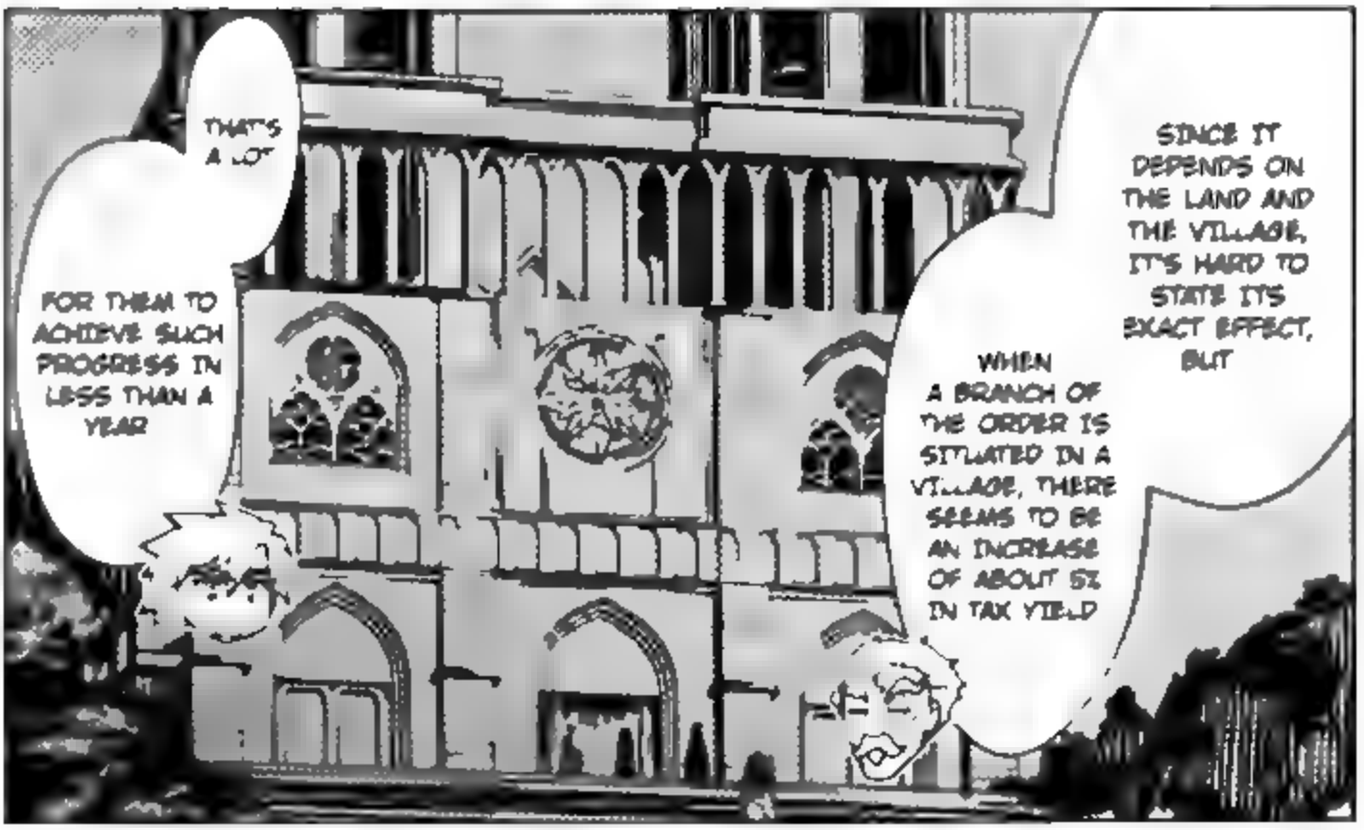
GO ON,
PLEASE TELL YOUR PARENTS ABOUT TONIGHT'S PARTY, OKAY?
YUP!
YES,
I'M SURE THEY'LL BE DELIGHTED.
WELL THEN,
WE BETTER GET READY TOO
YES!

BITE ..
WINTER NATION'S ROYAL PALACE
WINTER PALACE

EXCUSE ME..
HOT HOT..
HOT!
FUU FUU
OPEN
YEAH, IT'S GREAT!
WINTER PRINCE
OHH! ISN'T THAT THE RUMORED POTATO?
BUTLER
SEEMS LIKE IT.
APPARENTLY, A TRAVELING SCHOLAR BROUGHT IT INTO THIS LAND.

MUNCH MUNCH
COINCIDENTALLY, I CAME IN HERE TO TALK ABOUT THIS
THE DETAILS ARE IN THIS DOCU-MENT
YOU'VE ALREADY WELL PRE-PARED
NOT ONLY IS IT TASTY, BUT IT CAN ALSO BE CULTIVATED EVEN IN.
BARREN SOIL LIKE OURS
AS EXPECTED YOU'RE STARTING TO SEE THROUGH ALL MY SCHEMES
YOUNG MASTER
A COINCI-DENCE?
YOU MUST'VE CALCULATED THE TIME FOR YOU TO COME AFTER YOU SENT ONE OF THE MAIDS TO HAND ME THE POTATO
DROP THE "YOUNG"
I'M 20 ALREADY
HO HO

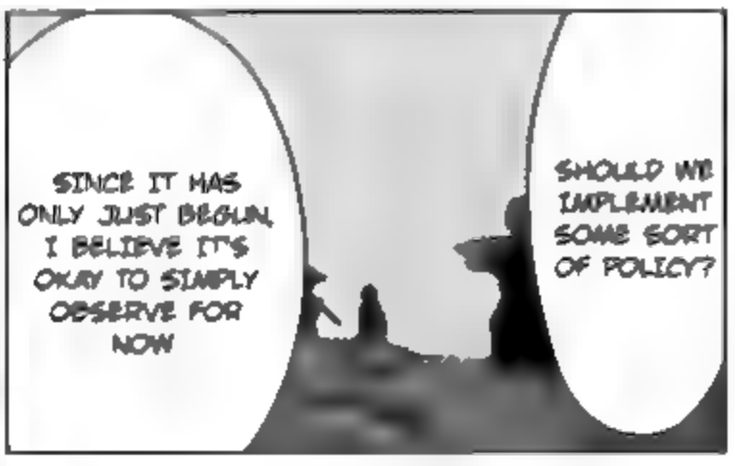
SO,
THE LAKE SHORE ORDER ARE THE ONES IN CHARGE OF THE CULTIVATION?
THAT'S HOW IT IS.
THE LAKE SHORE ORDER SEEM TO BE IMPLEMENTING VARIOUS AGRICULTURAL REFORMS ALONG WITH THAT.
YOU MEAN THIS?
HMM.
FOUR-TURN CULTIVATION.
IMPROVEMENT OF FARMING TOOLS.
CONSTRUCTION OF THE MONASTERY ACADEMY.. IT'S THE SCHOLAR.
IN ADDITION, THEY SEEM TO HAVE MADE SOMETHING CALLED A "WINDMILL" RECENTLY.
WIND-MILL?
POURRRRRR
IT'S SOMETHING SIMILAR TO A "WATERMILL", BUT...
INSTEAD OF USING THE FLOW OF WATER, IT SEEMS TO USE THE FLOW OF WIND TO GENERATE POWER
SINCE THE HIGHLANDS AT THE NORTHERN PART OF OUR COUNTRY LACK SUFFICIENT WATER SOURCES,
IF WE USE THIS TO PUMP UP WATER, WE'LL BE ABLE TO GAIN MORE ARABLE LANDS.


THAT'S A LOT
FOR THEM TO ACHIEVE SUCH PROGRESS IN LESS THAN A YEAR
WHEN A BRANCH OF THE ORDER IS SITUATED IN A VILLAGE, THERE SEEMS TO BE AN INCREASE OF ABOUT 5% IN TAX YIELD
SINCE IT DEPENDS ON THE LAND AND THE VILLAGE, IT'S HARD TO STATE ITS EXACT EFFECT, BUT

SINCE IT'S COMING FROM YOUR MOUTH, I HAVE NO CHOICE BUT TO BELIEVE IT
I'M SO FLATTERED MY LORD

SINCE TAX IS COLLECTED FROM WHEAT, IT WON'T BE REFLECTED ON TAX REVENUE, BUT
THIS POTATO WILL BRING ENORMOUS BLESSINGS TO THE FARMERS' LIVES.

WHEN THE TIME COMES, THE ORDER WILL COME CONTACTING US ON THEIR OWN.
I SEE


SINCE IT HAS ONLY JUST BEGUN, I BELIEVE IT'S OKAY TO SIMPLY OBSERVE FOR NOW
SHOULD WE IMPLEMENT SOME SORT OF POLICY?

THE ONE IN CHARGE OF THE ORDER IS
FEMALE KNIGHT
SHOULDN'T YOU AT LEAST GO AND SAY HELLO?
DON'T YOU TWO KNOW EACH OTHER?
THE OPPONENT IS A NOBLE LADY WHO ALWAYS STRIVED TRUE TO HER BELIEFS RIGHT FROM THE BEGINNING OF HER CAREER
THOUGH HER CHEST IS FLAT
SO SHE MIGHT HOLD A GRUDGE AGAINST ME.
SINCE I'M MORE OR LESS A TRAITOR
IS THAT SO
MY APOLOGIES
EVEN THOUGH I BASICALLY FORCED YOU INTO THAT POSITION
PLEASE SPARE YOUR WORDS

SEEMS LIKE THAT HERO'S RUMORS ARE TRUE.
THE DEMON'S MOVEMENTS ARE SLOW THIS YEAR
ISN'T THERE ANY NEWS ABOUT HIS SURVIVAL?
THERE ISN'T ANY, SIR.
ALTHOUGH WE WEREN'T DIRECTLY INVOLVED, THE ONES RESPONSIBLE FOR DRIVING HERO TO HIS DEATH PLACE IS US...
IF THE WAR WERE TO END RIGHT NOW, THE ONES WHO WOULD VANISH FIRST WOULD BE US, WINTER NATION.
IS IT REALLY NOT POSSIBLE TO END THIS WAR?

STARTING WITH US, WINTER NATION, THE SOUTHERN KINGDOMS WILL BE UNABLE TO CULTIVATE ENOUGH FOOD FOR SURVIVAL DUE TO THE HARSH CLIMATE
FOR NOW WE ARE RECEIVING FOOD AND MONETARY AID
FROM COUNTRIES ALL OVER THE MIDDLE CONTINENT FOR FIGHTING IN THE FRONTLINE OF THIS GRAND WAR AGAINST THE DARK
BUT ONCE THAT STOPS OUR PEOPLE WILL HAVE NO CHOICE BUT TO STARVE AND DIE
"MIDDLE CONTINENT'S SHIELD" MAY SOUND NICE, BUT
WE ARE MORE OR LESS NOTHING BUT CHAINED DOGS
HOW LONG IS THIS GOING TO CONTINUE
THIS ENDLESS DOWNPOUR OF CONSUMPTION

THE TRAVELING SCHOLAR THAT MADE ALL THIS HAPPEN...
WAS HIS NAME "CRIMSON SCHOLAR"...?
THIS AGRICULTURAL REFORM THAT STARTED FROM THE POTATO
MIGHT BE A RAY OF HOPE SHINING THROUGHOUT OUR NATION
YES
IF ONLY THINGS WOULD LITERALLY GO LIKE HOW A TINY SPROUT GROWS INTO A HUGE TREE
I WONDER WHAT SORT OF PERSON HE IS
HEAD MAID!
HEAD MAID!

I PUT THE DRESS ON JUST LIKE YOU TOLD ME, BUT
ISN'T THIS A BIT TOO FLUFFY?
ALSO, I FEEL LIKE MY CHEST IS EXPOSED MORE THAN IT SHOULD
WHAT IS IT, YOUR HIGH-NESS?
ARGH, SHUT UP!
ARE YOU EMBARRASSED BECAUSE IT'S SUCH SHAMEFULLY USELESS MEAT?
IT-
IT'S NOT THAT USE-LESS!

WE CALL MEAT THAT DOESN'T HAVE ANY HUMANISTIC MATERNITY "USELESS MEAT".
IT'S JUST A LITTLE BIT MATERNAL.
FEMALE KNIGHT TOLD ME THAT IT'S TO DO WITH "GLAMOR".
AND EVERYONE'S BEEN SAYING THE SAME
BECAUSE I'M MAKING FINAL AD-JUSTMENTS TO THE SECURITY
I AM A BIT SENSITIVE RIGHT NOW
HEAD MAID IS VERY MEAN TODAY...

HOW IS IT?
I HAVE PREPARED HORROR GHOSTS AND KNIGHT GHOSTS.
AS LONG AS WE AREN'T UP AGAINST AN ARMY, WE SHOULD BE OKAY, BUT...
We have this many sets of armors...?
HMM.
!
THEY'RE HERE.

IN THIS MATTER, I HAVE NO CHOICE BUT TO ENTRUST EVERYTHING TO YOUR HIGHNESS, SO...
THE OPPONENT ISN'T A NOBLE NOR A MILITARY OFFICER,
BUT A MERCHANT FROM "UNION".
. ARE YOU WOR-RIED?
IT CAN'T BE HELPED
THIS IS A PATH THAT CANNOT BE AVOIDED.
AM I REALLY THAT UNTRUST-WORTHY?
NOT AT ALL,
I'M JUST ANXIOUS THAT I WON'T BE ABLE TO ASSIST YOU.
IF ONLY HERO-SAMA WAS HERE...
RGH-
SLAP SLAP

THE ONLY ROLE HERO COULD PLAY IN THIS
ONLY MATTERS IF OUR NEGOTIATION FAILS.
IF THAT WERE TO HAPPEN, THEN WE'D BE ON THE RUN.
SO THERE'S NO POINT FOR HIM TO BE HERE
WHAT DOES THAT MEAN?
WHO KNOWS?
HUH?
THEY SAY THAT "IF YOU ACT TOO STRONG, YOUR HUSBAND WILL BE UNEASY".

TL NOTE: SHE'S TALKING ABOUT HOW SHE ALWAYS ENDS WITH ~~

ガチャ…
OPEN

I AM THE TREASURER. I ACCOMPANIED HIM TO EXPRESS MY GREETINGS.
PLEASED TO MEET YOU.
NICE TO MEET YOU.
I AM CURRENTLY IN CHARGE OF "UNION'S" SOUTH ARCTIC SEA TRADE.
CALL ME YOUNG MERCHANT.

SHREWD TREASURER

YOUNG MERCHANT

TO BE CONTINUED

extras presents

Maoyuu Maou Yuusha
Chapter 05

raw share
translator ruggia
cleaner archknight
proofreader Xylokopos
typesetter archknight
quality checker Naruko

We're recruiting!

I didn't move the picture very far in fear of spoiling too much.
If you are interested in seeing the full picture though, go to our website.
I've posted a link to the image.

WE WERE SO AMAZED BY THE COMPASS YOU HAVE SENT US
THE MAGNETISM MAKES THE NEEDLE POINT TO THE NORTH
BUT YOU UNDERSTAND IT AND SUPPORT IT WITH YOUR KNOWLEDGE OF THE EARTH'S MAGNETISM
IT HAS INVENTION ABOVE THEM ALL
SHIPS SAFETY AND EFFICIENCY WILL BE DRASTICALLY IMPROVED
I WOULDN'T BE EXAGGERATING IF I WERE TO SAY THAT IT'S AN INVENTION THAT WILL SHAKE THE VERY FOUNDATIONS OF NAVIGATION
BUT REAL...
I WON'T EXPECT THE DAY AN INVENTION SUCH A NEEDLE

Chapter 6: To Choose a Path Between the Two

A VISIONARY, A SCHOLAR, AN INVENTOR ...
AND FROM WHAT I'VE HEARD, YOU EVEN POSSESS DEEP KNOWLEDGE OF AGRICULTURE.
HONESTLY, I CANNOT HIDE MY ASTONISH-MENT.
I'M EVEN MORE BEWILDERED THAN THE TIME I DISCOVERED THE COMPASS YOU SENT ME.

FIGHT, YOUR HIGHNESS, FIGHT!
I DON'T KNOW WHAT TO SAY AFTER SUCH FLATTERY...
I'M AT A LOSS FOR WORDS.
IT'S SIMPLY A SMALL QUIP FROM A WOMAN HOPING TO LEAD TO A PROFITABLE BARGAIN.
PLEASE LAUGH IT OFF.
OHH, YOUR HIGHNESS
THAT'S SOME PRETTY STRONG DEFENSE!
SCHOLAR-SAMA SEEMS TO DAZZLE US NOT ONLY WITH HER VAST INTELLIGENCE,
BUT ALSO WITH HER IMMENSE BEALITY.
NO NO NO...
THAT'S SOME AMAZING IMPACT FROM MERE FLATTERY
...WE JUST COULDN'T HELP RUSHING HERE AFTER RECEIVING SUCH A REVO-LUTIONARY COMPASS.
AT ANY RATE, MY APOLOGIES FOR MAKING YOU SUFFER SUCH A LONG TRIP

I AM VERY SORRY FOR SUCH A DELAYED VISIT.
THERE WERE VARIOUS ARRANGEMENTS THAT HAD TO BE MADE
FOR A NOVICE MERCHANT LIKE ME TO HANDLE A LARGE-SCALE MATTER LIKE THIS.
WELL THEN, SHALL WE PROCEED WITH THE COMPASS'S USAGE RIGHTS—
NO, BEFORE THAT,
PLEASE TAKE A LOOK AT THIS.
?
THIS IS...

A PLANT... ISN'T IT?
ISN'T TODAY'S MEETING SUPPOSED TO TOUCH UPON THE COMPASS?
YES.
THIS IS A GRAIN CALLED CORN.
ITS GREATEST ADVANTAGE IS THAT IT CAN GROW EVEN WITH VERY LITTLE WATER
IN FACT, TOO MUCH WATER CAN HINDER ITS GROWTH.
Of course I need to
ALSO, IT REQUIRES A TEMPERATURE OF 30°C FOR THE SEEDS TO GERMINATE
IT DOES NOT REQUIRE MUCH WATER.
FURTHERMORE,
30°C...
THAT'S PRETTY HIGH.
YES, THAT'S RIGHT.
YOU NEED A TOTALLY DIFFERENT PERSPECTIVE FROM THE WAY WHEAT IS GROWN.

.....!
IN SHORT, THIS "CORN"
IS A CROP THAT IS SUITABLE FOR BARREN LANDS IN THE INNER PARTS OF MIDDLE CONTINENT THAT HAVE BEEN CONSIDERED INFERTILE UP TO NOW.
IF YOU WERE TO USE IT AS FOOD,
YOU'D LET IT FULLY RIPE AND THEN GRIND THE DRIED UP GRAINS INTO POWDER.
you can also eat it as it is just by roasting and stuff.
THIS POWDER CARRIES A FAINT, SWEET AND SAVORY FLAVOR,
AND THANKS TO THE DEHYDRATION PROCESS, IT IS EXCEPTIONALLY WELL SUITED FOR STORAGE AND PRESERVATION.
Make it into bread
Or make it into buns
Cart full of corn
FURTHERMORE,
ALTHOUGH IT'D BE SMALL IN QUANTITY, IT IS POSSIBLE TO EXTRACT OIL FROM THIS CROP.
AND THIS OIL CAN BE OBTAINED AT THE SAME TIME AS FLOUR DURING THE GRINDING PROCESS.
POWDER
OIL
Two bottles worth
Oink
Oink
EVEN AS LIVESTOCK FEED, YOU CAN EXPECT A MUCH GREATER EFFECTIVENESS THAT THAT OF BARLEY OR TURNIP.

OIL

THE DEMAND FOR OIL HAS BEEN INCREASING DUE TO VARIOUS REASONS ETC

DEAR MR. CHAN

I WANT YOU TO CONSTRUCT THIS AS A BRAND NEW FORM OF TRAVEL

AND BUILD A PIPELINE NETWORK FOR TRANSPORTING FUEL

AND BUILD COMPLETELY AUTOMATED AND

EVEN THOUGH SETTING UP A BIGGER AND MORE COST OF MONEY AND LABOR

AT THE SAME TIME YOU WILL BE ABLE TO CONDUCT MORE SYSTEMATIC LARGE-SCALE INTENSIVE FARMING

AND THESE NEW PIPELINE VILLAGES WILL BE COME FROM-NEW WORLD'S THAT ARE UNDER THE COMPLETE INFLUENCE OF UNION

STARTING WITH CROPS EXCEPTING CORN

.OIL

THANKS SAY STILL COMPANIES BUT THEY WILL BECOME LESS OIL AS VARIOUS KINDS OF GOODS

THAT'S RIGHT.
BUT A BRAND NEW "IDEA"?
TO US, "UNION" ...
THAT MEANS...
WHAT YOU WANT TO SELL IS NEITHER A MERCHANDISE NOR A FARMING METHOD,
YOUR WORDS ...
THEY'RE UNHEARD OF IN ANY CITY ON THIS MIDDLE CONT...
I CAN UNDER-STAND
HOW MUCH THAT'S WORTH ..
PAR-DON?
AHAHAHA, THAT'S A NICE FACE.
...NO,
IT'S SOMETHING COMPLETELY UNHEARD OF ANYWHERE IN THIS WHOLE WORLD—

HOW-EVER... IS IT OKAY?
I CAN'T HELP BECOMING SERIOUS AFTER HEARING SUCH WORDS.
IT'S A MUCH BETTER FACE THAN THE ONE YOU MAKE WHILE FLATTERING WOMEN.
ARE YOU NOT CONSIDER-ING THE POSSI-BILITY
OF US DUPLICATING THOSE THINGS AND GOING ON WITH THE BUSINESS WHILE EXCLUD-ING YOU?
IN SHORT, THEY'RE EASY TO IMITATE... AND DUPLI-CATE.
THOSE WORDS JUST NOW... AS WELL AS THE COMPASS YOU'VE SENT US...
THEY'RE ALL BASED ON A DIFFERENT "WAY OF THINKING".
I HAVE GIVEN UP ON THOSE.
HOW DO YOU PLAN TO PROTECT YOUR INTERESTS?

MONEY IS WELCOME IF IT'S AVAILABLE,
SINCE THERE IS A COST TO RESEARCHING.
RESEARCHING TECHNOLOGIES AND IDEAS IS MARVELOUS.
ACQUIRING PROFIT IS ALSO WONDERFUL.
IS THIS AN ALTRUISTIC REASON?
I'M HAVING TROUBLE COMPREHENDING IT BECAUSE IT'S TOO COMPLICATED.
HOWEVER,
EXCLUSIVE TECHNOLOGIES AND MONOPOLIZED IDEAS HAVE A LIMIT TO HOW MUCH IMPACT THEY CAN BRING FORTH TO THIS WORLD.
NECESSARY IS "INNOVATION" AND "BREAKTHROUGH"
HA
SEEMS LIKE THE MERCHANT OVER THERE UNDERSTANDS WHAT I'M SAYING.
STAND

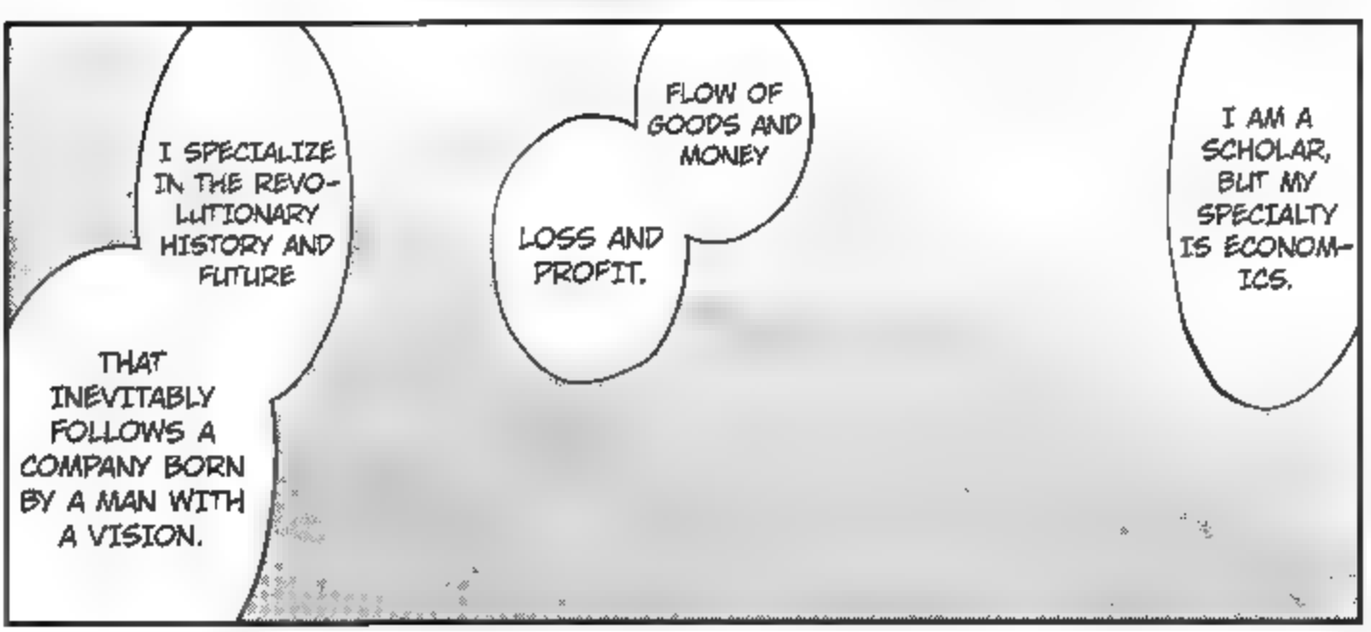
ARE YOU SAYING THAT
WE NEED TO MAKE A CHOICE?
ISN'T THAT WHAT YOU CAME HERE FOR?
I BELIEVE THAT IS WHAT IT MEANS TO NEGOTIATE
WHAT IS YOUR GOAL?
THE SWIFT RESOLUTION OF THE WAR
THAT COMES FROM NEITHER VICTORY NOR DEFEAT.

DEMONS ARE THE ENEMY OF MEN
ISN'T IT NATURAL THAT WE WOULD SUPPORT THE FIGHT AGAINST SUCH CREATURES?
I UNDERSTAND THAT "UNION" IS THE GREATEST SPONSOR
BEHIND THE WAR AGAINST THE DEMONS.
SCHOLAR-SAMA SEEMS TO DAZZLE US NOT ONLY WITH HER VAST INTELLIGENCE, BUT ALSO WITH HER IMMENSE BEAUTY.
AND EARNING PROFIT BY TRADING WITH THEM. ISN'T THAT WHAT YOU MERCHANTS ARE?
THE HIGH AND THE LOW,
NORTH AND SOUTH,
FIRE AND ICE...
IT'S THE OFFICIAL POINT OF VIEW
ISN'T THAT SIMPLY THE PUBLIC'S POINT OF VIEW?
I'M A BUSINESS CLIENT.
AN ALLY OF "UNION",
OR A FOE?
ARE YOU...

WHAT YOU SAID BEFORE WAS AN ACT OF TREACHERY AGAINST MANKIND.
WHAT I SHOULD BE DOING RIGHT NOW IS TO CONVICT AND PROSECUTE YOU HERE.
TO CHOOSE BETWEEN THE TWO PATHS...
THAT'S WHAT YOU'RE SUG-GEST-ING

...LABELING EVERYONE EITHER AS A FRIEND OR AS A FOE...
DOESN'T THAT MAKE THIS WORLD TOO MISERABLE?
!!!

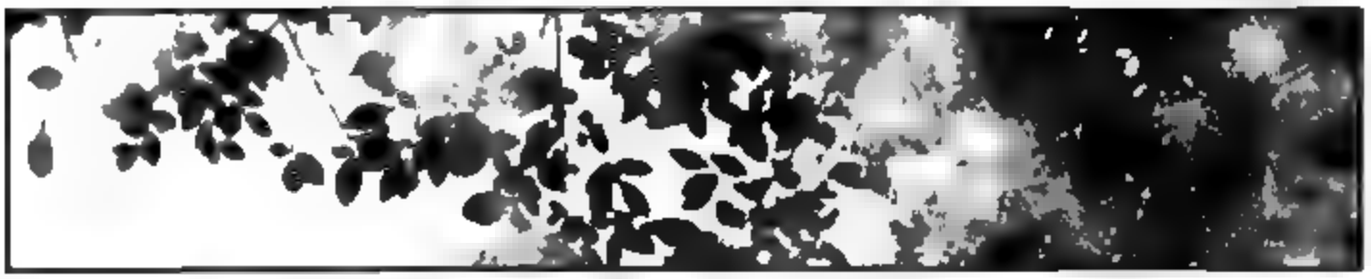
WHAT ARE YOUR THOUGHTS?
...WE ARE BEING TESTED,
AREN'T WE?


I AM A SCHOLAR, BUT MY SPECIALTY IS ECONOMICS.
FLOW OF GOODS AND MONEY
LOSS AND PROFIT.
I SPECIALIZE IN THE REVOLUTIONARY HISTORY AND FUTURE
THAT INEVITABLY FOLLOWS A COMPANY BORN BY A MAN WITH A VISION.

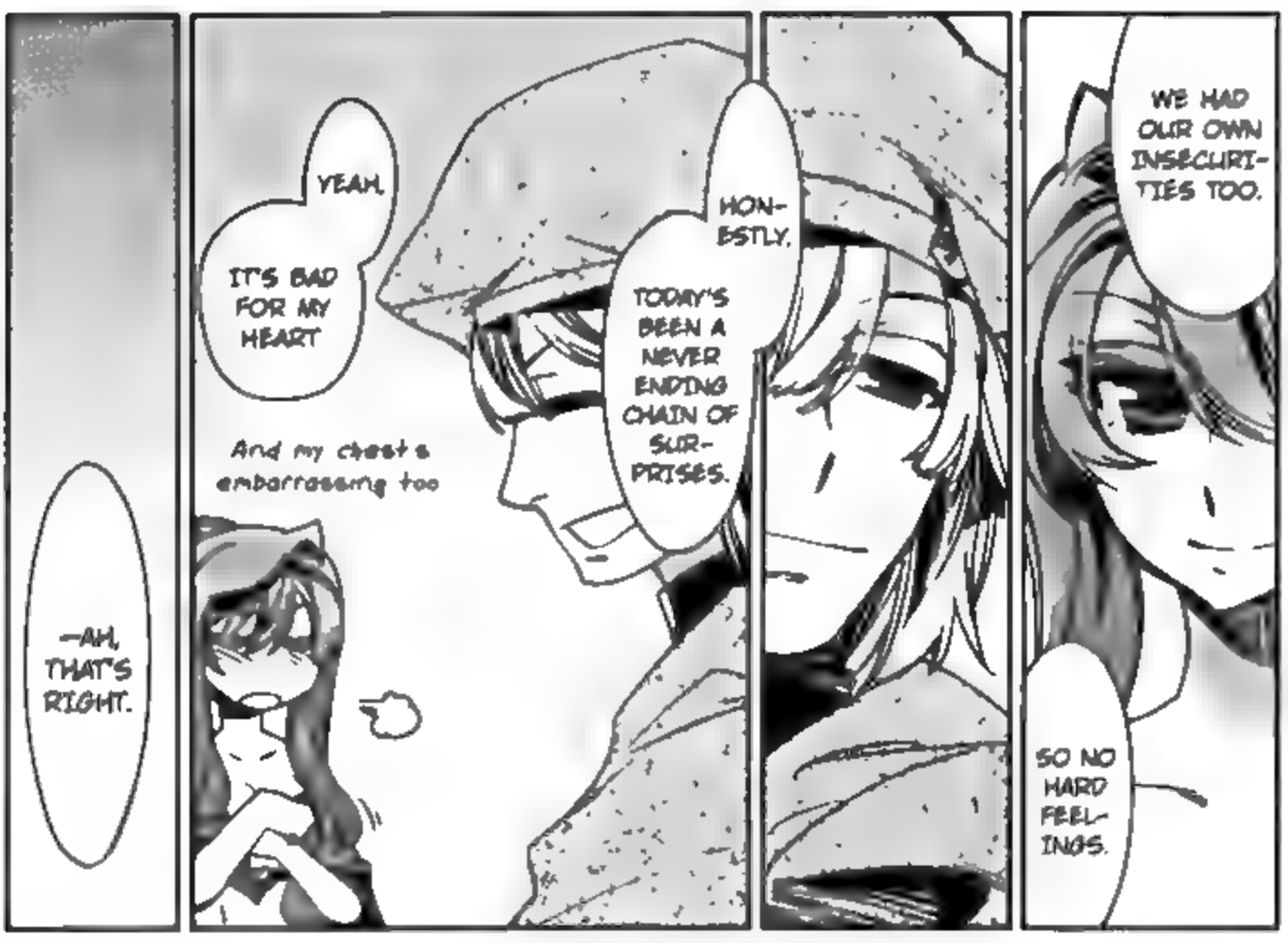
AND YOU'RE TELLING ME TO BETRAY THE ENTIRE MANKIND JUST FOR THAT?
YES. THAT'S RIGHT
I'M LOOKING AT THE SAME THING YOU MERCHANTS SEEK
LOSS AND PROFIT... YOU SAY
DO YOU THINK I DON'T UNDERSTAND
WHAT SORT OF COLOR YOUR DREAM TO CONCLUDE THIS WAR HOLDS?!
I HAVE FAITH

WHAT... DO YOU BELIEVE IN US, IN HUMANS?
IN "UNION"
IN ME?
THAT PROFIT-LOSS RATIONALITY IS OUR COMMON LANGUAGE.
THAT IS THE SECOND STRONGEST BOND THAT EXISTS BETWEEN THIS HEAVEN AND EARTH.
AH HA HA HA HA HA !!
THAT'S RIGHT. THAT'S ABSO-LUTELY RIGHT!
THOU SHALL BE A MERCHANT BEFORE A HUMAN,
THOU SHALL BE A MERCHANT BEFORE A FAITHFUL SERVANT OF THE CHURCH.
IT'S THE EXACT SAME THING AS THE "UNION'S" TEACHING.

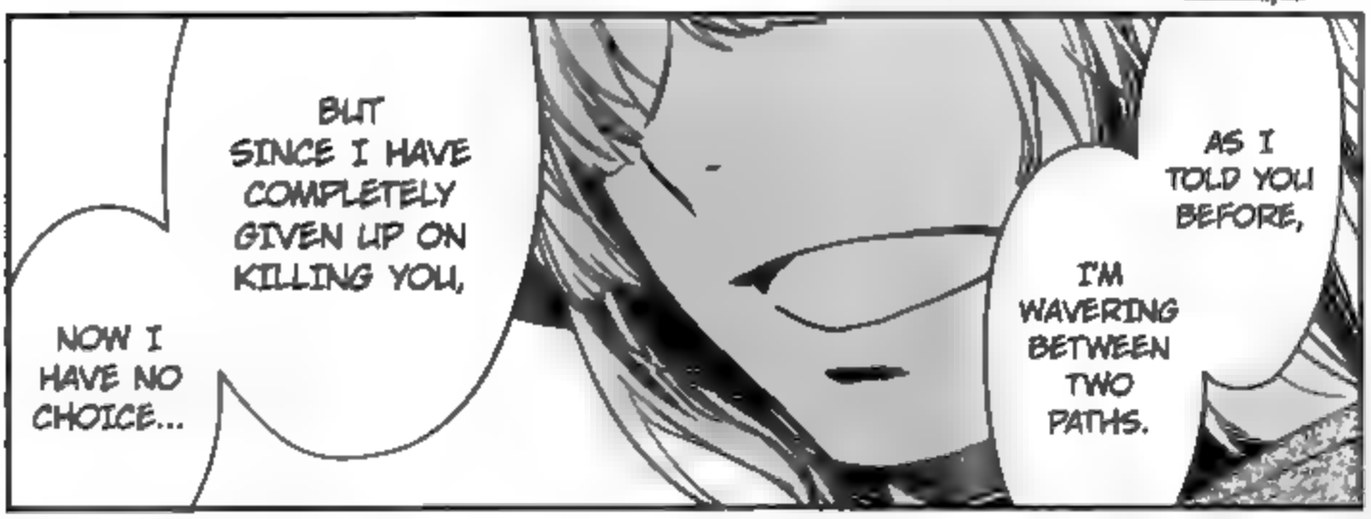
WHAT A COINCI-DENCE.
I AM THE SAME.
I AM AN ADVOCATE OF FAITHFUL CONTRACTS.
THEN LET US MAKE
THE CONTRACT THAT WILL BE THE LIGHT THAT SHINES THROUGH-OUT OUR FUTURE.



A "CARAVAN"
HUH
HA HA HA
YOU HAVE A CARAVAN WAITING NEARBY, RIGHT?
PLEASE HAVE A SAFE TRIP BACK


—AH, THAT'S RIGHT.
YEAH.
IT'S BAD FOR MY HEART
And my chest is embarrassing too
HON-ESTLY.
TODAY'S BEEN A NEVER ENDING CHAIN OF SUR-PRISES.
WE HAD OUR OWN INSECURI-TIES TOO.
SO NO HARD FEEL-INGS.

OBVI-
OUSLY...
IT'S
LOVE.
THE
PROFIT-LOSS
RATIONALITY
IS THE
SECOND
STRONGEST
BOND...
THAT'S
WHAT YOU
SAID.
THEN
WHICH
IS THE
STRONG-
EST
ONE?
IT'S
SOME-
THING
EVEN A
LITTLE
KID
KNOWS!
DEFI-
NITELY!
AH
HA
HA
HA
!!
AHH,
AMAZ-
ING!
HOW
MARVE-
LOUS,
TO GET
SUCH A
FEELING
TWICE IN A
SINGLE
DAY!
THAT'S
...
PFF...
PFFF
...


AS I TOLD YOU BEFORE,
I'M WAVERING BETWEEN TWO PATHS.
BUT SINCE I HAVE COMPLETELY GIVEN UP ON KILLING YOU,
NOW I HAVE NO CHOICE...

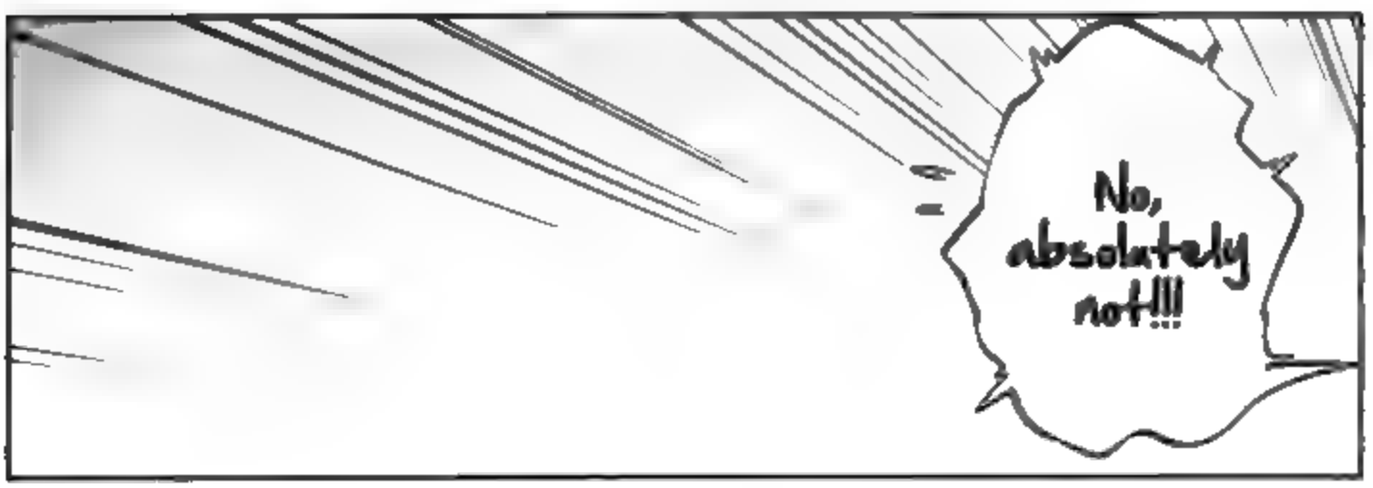
...BUT TO PROPOSE A MARRIAGE.

WHAT DO MEAN?
IT WAS A MARRIAGE PROPOSAL.
Wha-
Wha-
Wha-
What was that?!
Such careless words!
S-
Su-
Have some shame!
OH MY,
YOU POSSESS SUCH REVOLUTIONARY IDEAS THAT I FORGOT ABOUT THE COMMON CUSTOMS OF THIS WORLD.
INDEED, IT WAS TOO RASH OF ME TO PROPOSE A MARRIAGE WITHOUT OFFERING ANY DOWRY.
I-
I-
I am...
Umm...

NO,
NO MATTER HOW LONG YOU TRY, THERE'S NO WAY...
STRONG PERSISTENCY IS ONE OF THE KEY WEAPONS OF A MERCHANT ALONG WITH DECISIVENESS.
NO, NO.
I AM KIND OF A PERSON WHO TENDS TO STAND FIRM AND NEVER GIVE UP ON SUCH MATTERS

N-

...IS IT OKAY TO CALL YOU THAT?
MY LOVELY DARLING.
THEN WE SHALL MEET AGAIN.

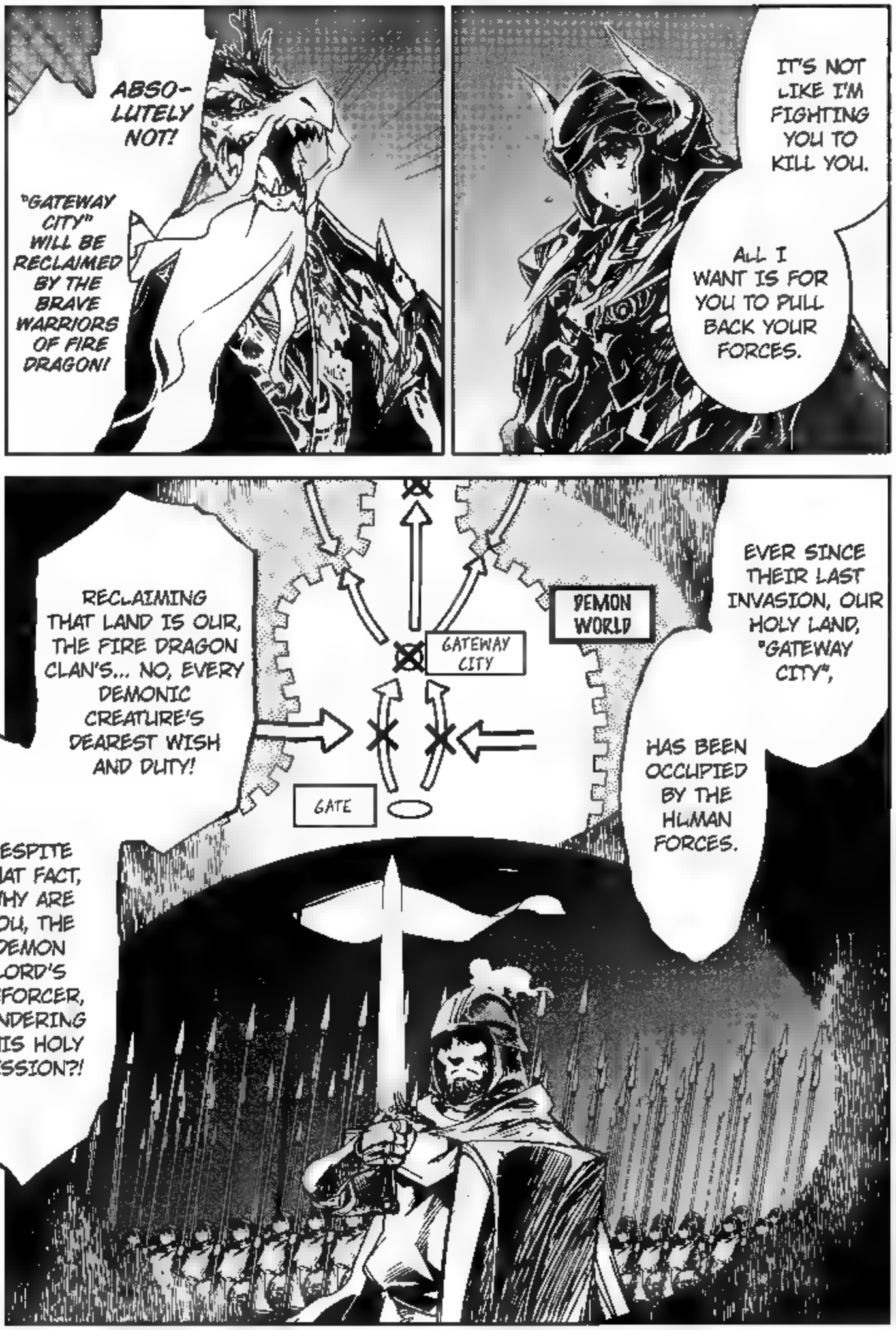

No, absolutely not!!!

SHAKE SHAKE..
DEMON WORLD
DRAGON CLAN'S TEMPLE
BAAAAA M
RATTLE RATTLE
SHAKE
BOO M
IT'S OKAY.
I WILL WAIT HERE...
FOR MY FATHER'S VICTORY
PLEASE HAVE SOME REST,
GRAND PRIN-CESS.
AT THIS RATE, YOUR HIGHNESS'S HEALTH WILL...
IT'S...
STILL GOING ON.
TO LAST SO LONG AGAINST THE ARCHDUKE
DOO...

ARCHDUKE
FIRE DRAGON

ゴオオオオオオ

AR...
GH
ウウウウ
NO WAY,
WITH THIS LEVEL OF DAMAGE !
ウウウウ
THE FIGHT'S OVER, ARCHDUKE FIRE DRAGON.
ADMIT YOUR DEFEAT.
ARE YOU HUMILIATING ME?!
HOW DARE YOU GO EASY ON ME...
IF YOU WANT TO DEFEAT ME, THEN TAKE MY LIFE.
It's starting to get really tiresome...
Wow...
What am I supposed to do?


ABSO-LUTELY NOT!
"GATEWAY CITY" WILL BE RECLAIMED BY THE BRAVE WARRIORS OF FIRE DRAGON!
IT'S NOT LIKE I'M FIGHTING YOU TO KILL YOU.
ALL I WANT IS FOR YOU TO PULL BACK YOUR FORCES.
RECLAIMING THAT LAND IS OUR, THE FIRE DRAGON CLAN'S... NO, EVERY DEMONIC CREATURE'S DEAREST WISH AND DUTY!
DEMON WORLD
GATEWAY CITY
GATE
EVER SINCE THEIR LAST INVASION, OUR HOLY LAND, "GATEWAY CITY",
HAS BEEN OCCUPIED BY THE HUMAN FORCES.
DESPITE THAT FACT, WHY ARE YOU, THE DEMON LORD'S ENFORCER, HINDERING THIS HOLY MISSION?!

I WON'T RELY ON SUCH A COWARDLY LORD.
THE HOLY LAND WILL BE RECOVERED BY US, THE DRAGON CLAN, ALONE!
THERE'S NO REASON FOR ME TO LISTEN TO ANYONE ELSE!
THE DEMON LORD HAS NOT GIVEN SUCH ORDERS.
ARE YOU DEFYING THE DEMON LORD?
THEN GO ONCE YOU DEFEAT ME.
THE VICTORS ARE THE DIVINE JUSTICE.
ISN'T THAT THE WAY OF THE DEMON WORLD?
.....!
IN THAT CASE, YOU BETTER TAKE MY LIFE!

ARCHDUKE FIRE DRAGON, WHO WAS BORN IN THE MAGMA OF THE DEMON WORLD
WILL NEITHER HIDE NOR FLEE.
ROAAAAR
ARGH, GEEZ...
IT'S SO DIFFICULT AND A BIT ANNOYING ...
WAIT!
WHAT ARE YOU BLABBING ABOUT?!
HERE I GO!
I was like, "Let's take 'em all down!"
I MISS THOSE DAYS WHEN I COULD TAKE DOWN ANY ENEMY THAT I CAME ACROSS...
THEN HOW ABOUT THIS...
I, DARK KNIGHT, WILL RECLAIM GATEWAY CITY BY NEXT SPRING.

THE THING THE FIRE DRAGON TRIBE VALUES THE MOST IS HONOR, RIGHT?
SO YOU CAN'T STAND HUMANS OCCUPYING THE SACRED LAND OF THE DEMONS.
IF THAT'S THE CASE,
THEN THERE WON'T BE ANY PROBLEM IF THE DEMON LORD'S FORCES RECLAIM GATEWAY CITY.
...HMPH?
THEN DEMONS WOULD'VE RECOVERED THEIR HONOR AND THE HOLY LAND,
AND THE DEMON LORD CAN REDEEM HIS REPUTATION OF A COWARD.
I, DARK KNIGHT, WILL SWEAR UNDER THE DEMON LORD'S NAME.

I GIVE YOU MY WORD
WE WON'T HOLD BACK ANY MORE ONCE THIS PROMISE EXPIRES

FINE.
REALLY?!
YEAH.
THANK GOOD-NESS...
I WOULDN'T KNOW WHAT TO DO IF YOU DIDN'T AGREE.
HMPH.
EVEN THOUGH YOU COULD'VE TAKEN ME DOWN ANYTIME...
WE ARE BOTH THE DEMON LORD'S SUBJECTS.
I DON'T WANT TO RESORT TO SUCH THINGS.
RATHER, I SHOULD BE PRO-TECTING YOU WITH ALL MY MIGHT.
KU...
GAH HA HA HA HA HA HA !!

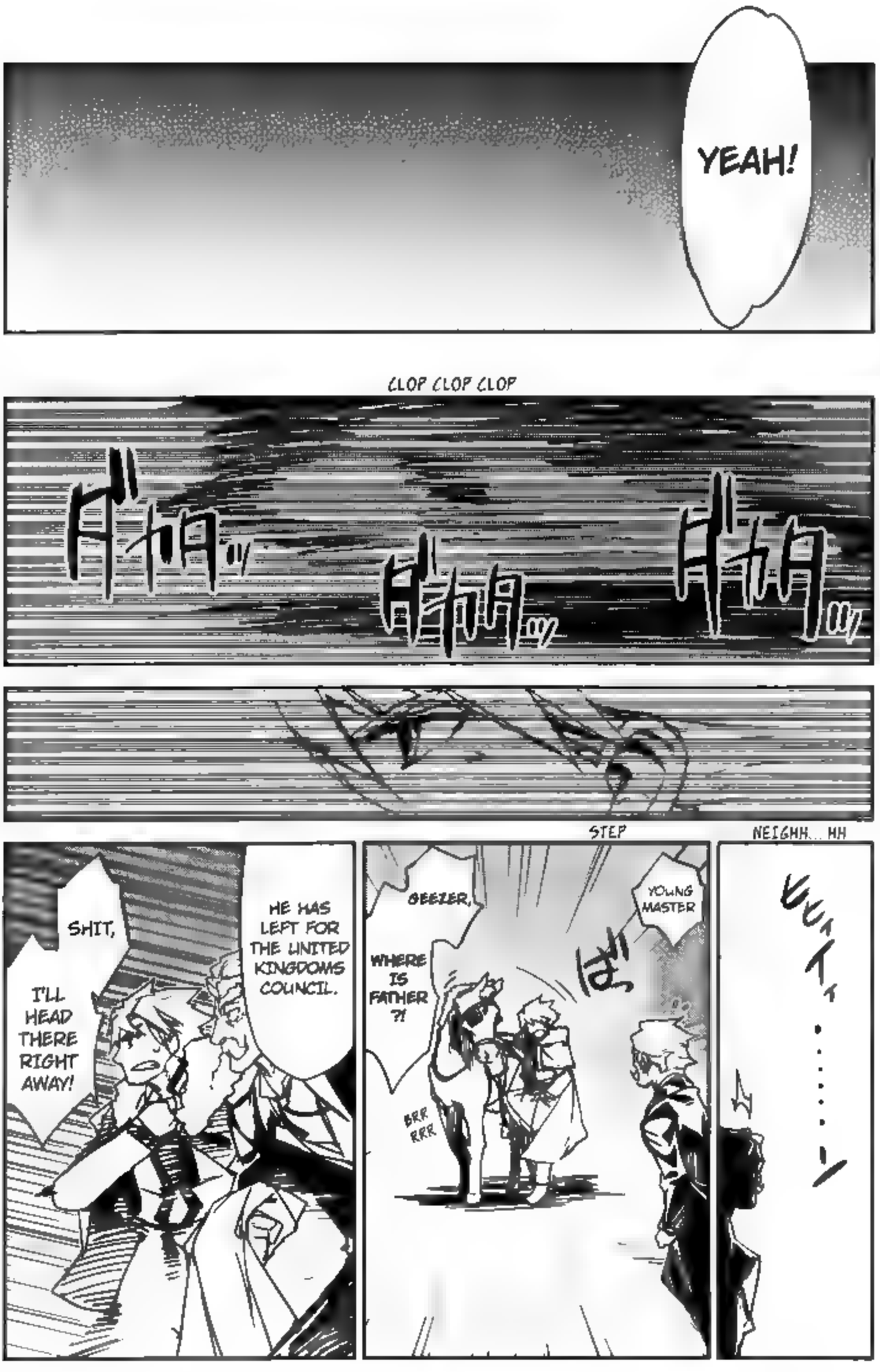
ANY-ONE...
ANYONE THERE...
GO SUMMON THE GRAND PRINCESS.
YOU ARE A TRUE MAN INDEED!
I'M VERY PLEASED.
Oh, thanks.
SLAM SLAM SLAM
DEAR FATHER, I AM RIGHT HERE.
GRAND PRINCESS FIRE DRAGON
UMMM...
WHO IS THAT?
SHE'S MY DAUGH-TER.
Don't we look alike?

?
?
NO OBJEC-TIONS, RIGHT?
THIS MAN IS STRONGER THAN ME.
HMM. .
FATHER,
PERHAPS ...?
IN THE EVENT THAT YOU SUCCESS-FULLY FULFILL THE PROMISE, I'LL GIVE YOU THE GRAND PRINCESS!
はは
YOU MAY MAKE HER YOUR WIFE OR MISTRESS OR WHATEVER YOU WANT!
WAI-

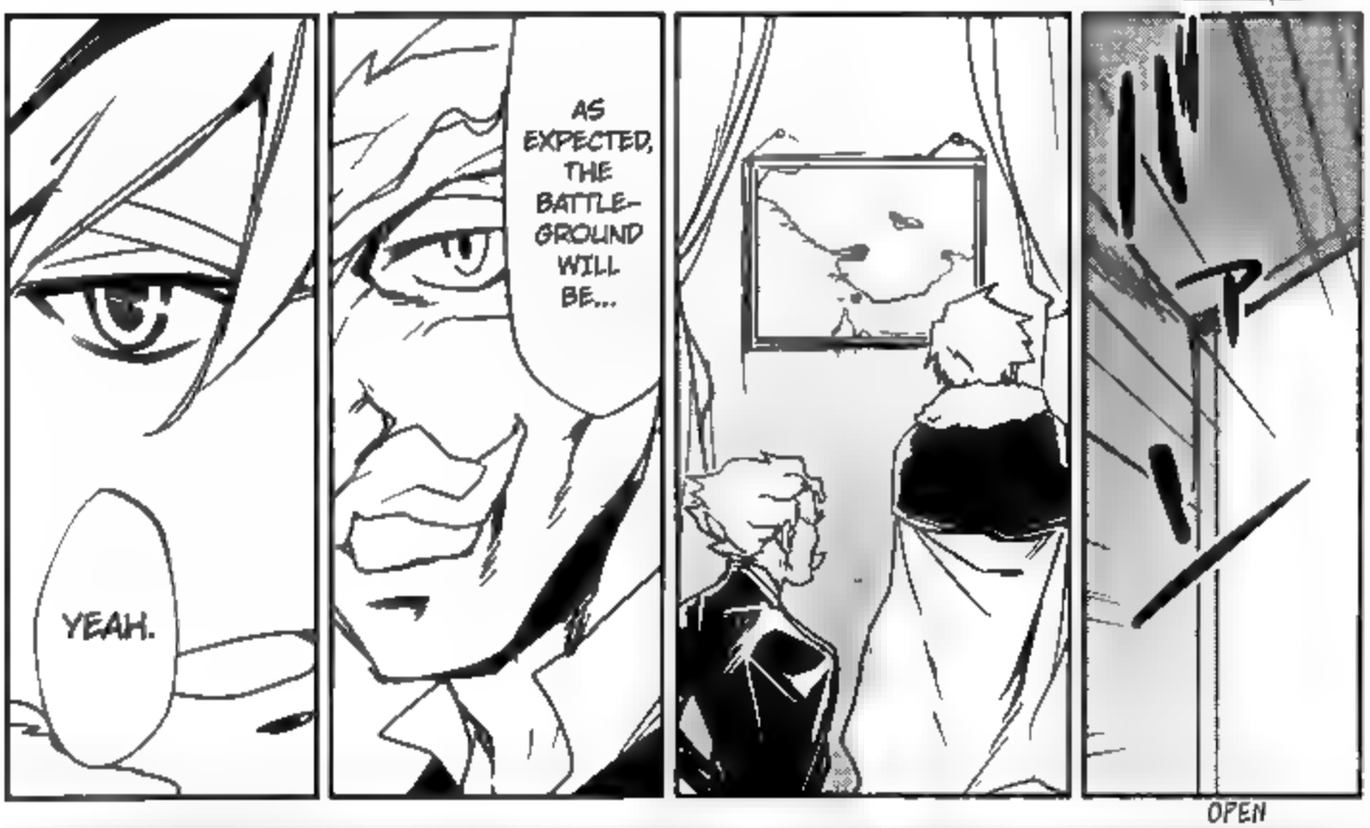
WAIT A SEC!!!
GAHA HAHA HAHA!!
LA~ LA LA~ ♪
FU FU FU~UN~ ♪
♫
WIPE WIPE

YOU'RE SO CHEER-FUL.
YUP.
SCRUB-BING POTS IS SO~ F~U~N!
REALLY ...
TO HAVE SUCH A WARM AND JOYFUL JOB...
WE'RE SO BLESS-ED
YOU KNOW~
I'M GOING TO BE STUDYING USING SPIWEET-SAMA'S BOOK THIS TIME~
I'LL BE SUPER POPULAR IF I KNOW BIG WORDS!
THAT'S WHAT GLASSES SISTER SAID!
YOU SEEM TO BE DOING VERY WELL.
HEAD MAID-SAMA TAKES GREAT CARE OF US.
SHE CAN'T REALLY SAY "SPIRIT"
BUT SHE'S SCARY.
SHE GETS MAD EASILY.
SHE'S NOT MAD SHE'S SIMPLY SCOLDING US.
DEEP DOWN, SHE'S A VERY KIND PERSON.

I'M FINE. I'VE GOT MAID WORK TO DO.
Big-sis will be super-popular since you know so many words
APPARENTLY TONS OF BOYS AND GIRLS WILL BE DANCING AT THE CENTER OF THE VILLAGE!
WHAT'S BIG-SIS GONNA DO FOR THE END-OF-THE-YEAR FESTIVAL?
YEAH...
...AH! THAT'S RIGHT!
BIG SISTER ISN'T SO LIVELY EITHER.
IF ONLY BIG BROTHER WOULD COME BACK...
FOR THE END-OF-THE-YEAR FESTIVAL.
LET'S PREPARE A PRESENT FOR EVERYONE IN THE MANSION


YEAH!
CLOP CLOP CLOP
SHIT,
I'LL HEAD THERE RIGHT AWAY!
HE HAS LEFT FOR THE UNITED KINGDOMS COUNCIL.
STEP
GEEZER,
WHERE IS FATHER ?!
BRR RRR
YOUNG MASTER
NEIGHH... HH

YEAH,
WE DON'T HAVE ANY SPARE TIME ANYMORE.
AS FOR THE INSPECTION OF FUYUGOSHI VILLAGE...
YOU COULDN'T MAKE IT...
THE TERROR AND WICKEDNESS OF THE DEMONS
THE TRIUMPH OF HUMANITY... IF WE DON'T APPEAL TO SUCH THINGS, WE CAN'T SUSTAIN OUR FUTURE...
THEY MUST HAVE PEOPLE WHO THINK OF SUCH MATTERS.
EVEN THOUGH STAGNANT CONDITIONS AS THESE, WHEN DEMONS' INVASIONS ARE LENIENT, ARE THE TIME FOR US TO FOCUS ON OUR DOMESTIC AFFAIRS...
CENTRAL WON'T EVEN ALLOW US SUCH BREAKS.
SAME GOES FOR OUR COUNTRY. IF THERE ARE NO WARS, THEN THEY WON'T SEND ANY MONEY...
BASICALLY, IF THERE ARE NO THIEVES, THEN THERE IS NO FOOD TO FEED THE WATCHDOGS.



TO BE CONTINUED

extras presents

Maoyuu Maou Yuusha
Chapter 06

raw share
translator ruggia
cleaner archknight
proofreader Xylokopos
typesetter archknight
quality checker Anjou

We're recruiting!

Instead of using that spoilerific picture,
I just swapped to this one for this release.

Repeat after me:
Boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs
boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs boobs...

Hell, I don't even care about what those moonrunes are trying to say.
Wonder GOO? More like Wonder BOOBS!

extrascans.com | irc.irchighway.net #extras

SO THERE'S GOING TO BE A WAR...
THIS WINTER?
LOOKS LIKE IT'S BEEN DECIDED.
NAVAL OPERATION... I WONDER IF IT'S GOING TO BE SOMEWHERE CLOSE.
THAT'S WHAT MY UNCLE IN ICE NATION'S ROYAL PALACE TOLD ME.
IT SEEMS LIKE THEY'RE LAUNCHING A LARGE-SCALE NAVAL OPERATION
SO IT'S FINALLY TIME TO STRIKE JUDGMENT TO THOSE WICKED DEMONS!
ARE YOU GOING? I'LL BE JOINING MY UNCLE'S SHIP.
OF COURSE!
FIGHTING IS A WARRIOR'S HONOR!

まおゆう

Archenemy and Hero 魔王、勇者

——「この我のものとなれ、勇者よ」「断る！」——

CHAPTER : THE WORLD'S FULL OF THINGS I DON'T KNOW

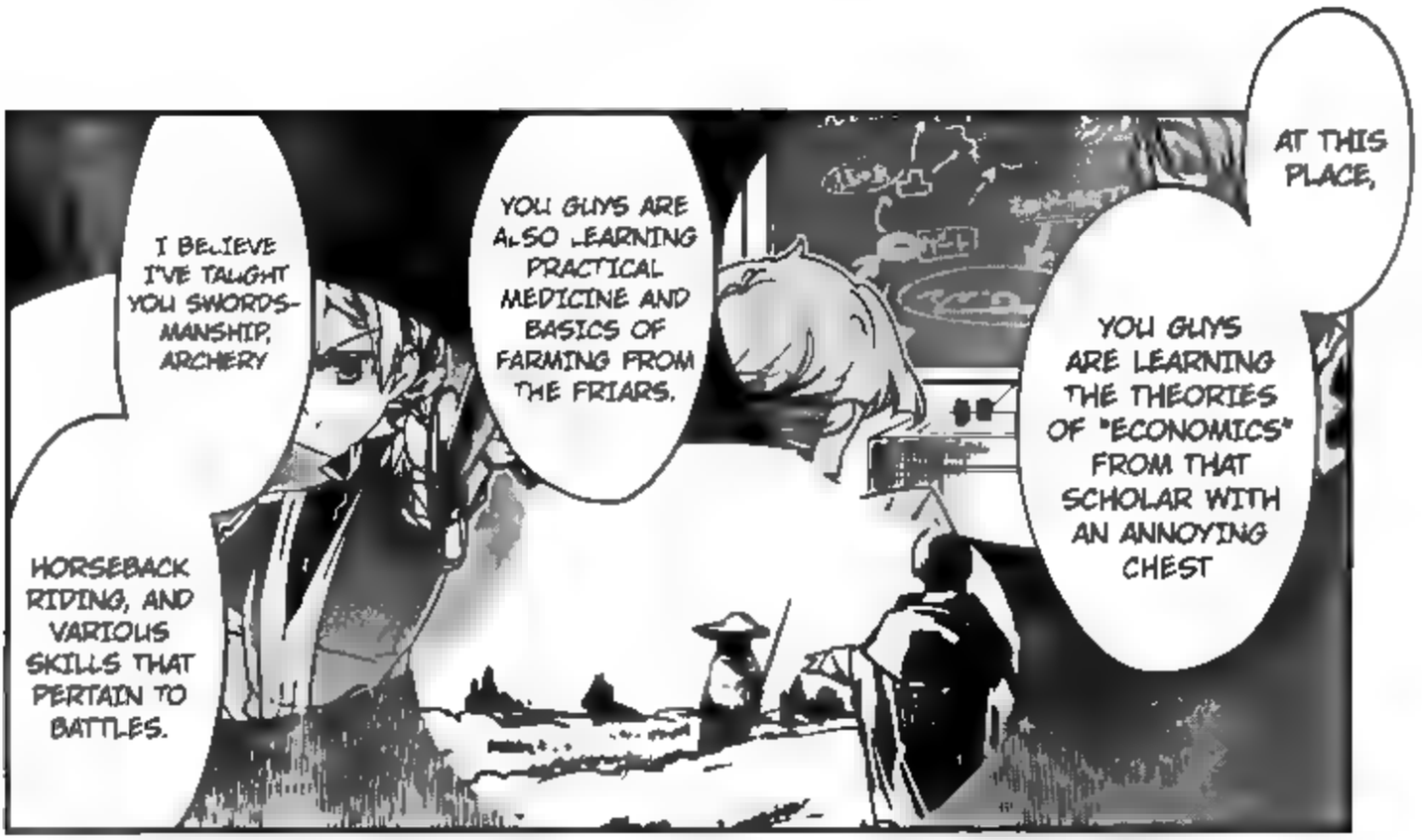
漫画：石田あきら

原作：橙乃ままれ

キャラクター原案：水玉螢之丞・toi8

©2011 Touno Mamare／PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC

RIDICULE AND SCORN ARE USELESS IN BATTLE.
IN ORDER TO SURVIVE, YOU SHOULD KNOW THAT SUCH SWAYING OF THE MIND IS AN ENEMY YOU WILL HAVE TO FIGHT
HEY, MONKEY.
YES?!
IT'S THE ONLY DEMON LAIR IN THE HUMAN WORLD.
IT'S FINALLY TIME TO STRIKE JUDGMENT TO THOSE WICKED DEMONS!
?
WHAT'S THE THING YOU GUYS ARE LEARNING AT THIS PLACE?
I'LL ASK YOU GUYS ONCE AGAIN.
WRONG.
ELEGANT KNOWLEDGE!
EXCELLENT SWORDSMANSHIP FROM MR SWORDS-MAN AND FEMALE KNIGHT!
UMM...
ACADEMICS THAT RELATE TO BUSINESS?


I BELIEVE I'VE TAUGHT YOU SWORDSMANSHIP, ARCHERY
HORSEBACK RIDING, AND VARIOUS SKILLS THAT PERTAIN TO BATTLES.
YOU GUYS ARE ALSO LEARNING PRACTICAL MEDICINE AND BASICS OF FARMING FROM THE FRIARS.
AT THIS PLACE,
YOU GUYS ARE LEARNING THE THEORIES OF "ECONOMICS" FROM THAT SCHOLAR WITH AN ANNOYING CHEST

DON'T FORGET
THE VALUE OF THE THINGS YOU'VE LEARNED, AND THE THINGS YOU ARE ABOUT TO LEARN.
ALL OF THESE SKILLS ARE EXCESSIVE FOR A MERE SOLDIER.
THEY'RE SKILLS AND WISDOM NECESSARY FOR COMMANDING A BATTLE ALONGSIDE THE KING

IT'S SOMETHING MUCH MORE MEANINGFUL
THAN JUST "WINNING AGAINST AN ENEMY".

OPEN YOUR EYES,
CLEAR YOUR EARS.
MAKE IT A GOAL TO WIN AGAINST EVERYTHING IN THIS WORLD
AND QUESTION EVERY-THING.
"IS THAT REALLY RIGHT?"
IF YOU WERE TO HEAD TO BATTLE EVEN AFTER THAT, I WON'T STOP YOU.
HOWEVER, I DON'T PLAN ON LETTING YOU GUYS DIE.
YOU GUYS ARE TOO IN-EXPERIENCED TO LOSE YOUR LIVES.
EVEN AT THE MOMENT OF YOUR DEATH, YOU WON'T REALIZE THE MISTAKE YOU'VE MADE,
AND WILL BE CONFRONTING THAT MOMENT WITH A BLANK FACE.
I DON'T PLAN ON LETTING THAT HAPPEN.

TODAY'S WORK WILL BE THREE TIMES HARDER THAN THE USUAL,
SO BE PREPARED!
OKAY, WE'LL START THE LESSON!
OH, NOT AT ALL.
IT'S NOT SOMETHING A SUBSTITUTE SHOULD BE SAYING, RIGHT~?
IN SUCH A HIGH AND MIGHTY MANNER~
...EVEN THOUGH I SAID THAT
HE'S JUST TOO EASY-GOING.
I THINK YOU'RE DOING A MUCH BETTER JOB THAN HERO-SAMA.
Thanks.
Here.

...YEAH.
BUT,
YOU KNOW HE DOES, RIGHT?
Hmm, so this is the Cacao tea.
It's Cacao tea.
I CAN'T KEEP UP WITH THIS UNLESS I KNOW THAT HE TRUSTS ME.
Ah, it's sweet
RIGHT WHEN YOU THINK HE'S DEAD, HE COMES OUT FROM NOWHERE AFTER DISAPPEARING FOR A YEAR,
BUT WHEN I FINALLY ARRIVE IN THIS VILLAGE, HE'S GONE AGAIN AND HASN'T BEEN BACK FOR ALMOST A YEAR.
.....
...YOU'RE BECOMING MORE AND MORE LIKE HEAD MAID THESE DAYS.
I LIKE THAT PART OF YOU.
.....
I'M STILL CONFUSED...
YUP!
YOUR GESTURES AND STUFF ARE TOTALLY THE SAME.
REALLY?

I LEARNED TO READ TEXTS AND I MEMORIZED NUMBERS.
I LEARNED TO DO MANY DIFFERENT THINGS,
BUT, HAVE I...
?
BEEN ABLE TO BECOME HUMAN...?

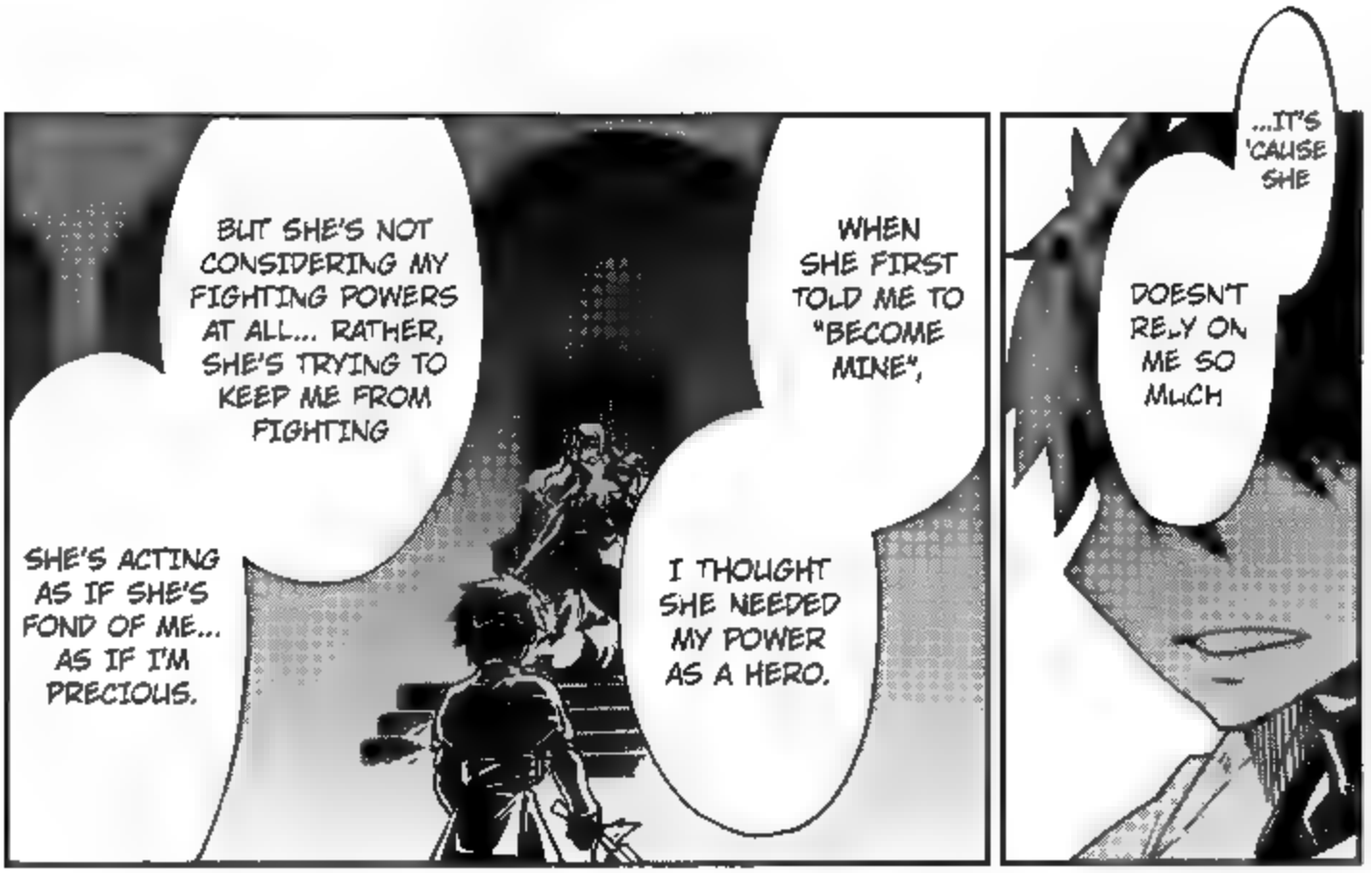
ADDITION OF EXAMINATION HALL AND WORK STAFF...
ALL RIGHT DONE.
YOU FINISHED WRITING THE REQUEST TO CHURCH ORDER?

AND THIS?
IT'S AN INVOICE FROM UNION.
HERE ARE THE REPORTS FROM CHURCH ORDER.
THE POTATO HARVEST IS GOING PRETTY WELL.
BUT IT'S ABOUT TIME PROBLEMS FROM REPEATED CULTIVATION WILL SURFACE...
THEN PLEASE SIGN THESE DOCUMENTS RELATED TO THE COMPASS.
SO WE'RE GOING INTO MASS-PRODUC-TION...
YOUNG MERCHANT SURE IS FAST.
WHAT'S UP WITH ALL THIS WORK?!
IT JUST KEEPS COMING AND COMING NO MATTER HOW MUCH WE GET DONE.
I DIDN'T EXPECT OUR WORKLOAD TO INCREASE THIS MUCH...

NO
IS IT TOO MUCH?
HER?
ALL RIGHT.
LET'S HAVE BIG-SIS MAID DO IT
THEN
SORTING OUT THESE DOCUMENTS WILL BE HER JOB FROM TOMORROW
IS THAT SO
IT'LL BE FINE. SHE CAN DO IT.
NO NEWS FOR HALF A YEAR ALREADY
IT'S ALREADY FA...

HE'S BEEN REPORTING WITH LETTERS.
THOSE ARE JUST FULL OF THINGS LIKE "I BEAT THAT DEMON" AND STUFF LIKE THAT
EVEN NOW, HE MIGHT BE SETTING UP SOME STRANGE FLAG AND FLIRTING WITH A RANDOM GIRL
OH MY
もんもん
NO!
LET'S CALL IT OFF FOR TODAY
I'LL BRING YOU SOME SWEET TEA

...DID YOU HEAR THAT, HERO-SAMA?
YIKES...
I WONDER WHAT SHE MEANT BY FLAG...
I BROUGHT SOME TEA AND A LIGHT MEAL.
THANKS.
I'M DONE WRITING THE REPORT.
HOT!
It's good~
.....
...WHY ARE YOU AVOIDING DEMON QUEEN-SAMA?
YOU CAN COME HOME ONCE IN A WHILE WITH TELEPORTATION MAGIC, RIGHT?
AH...
YEAH


WHEN SHE FIRST TOLD ME TO "BECOME MINE",
I THOUGHT SHE NEEDED MY POWER AS A HERO.
BUT SHE'S NOT CONSIDERING MY FIGHTING POWERS AT ALL... RATHER, SHE'S TRYING TO KEEP ME FROM FIGHTING
SHE'S ACTING AS IF SHE'S FOND OF ME... AS IF I'M PRECIOUS.
...IT'S 'CAUSE SHE
DOESN'T RELY ON ME SO MUCH

I KNOW. I'M NOT THAT DUMB.
IT'S NOT LIKE I DON'T TRUST THE AFFECTION SHE'S BEEN GIVING ME...
IT'S NOT SOMETHING LIKE THAT.
HERO-SAMA, YOU KNOW THAT HER HIGHNESS—

I KNOW NOTHING BUT FIGHTING...
FOR SOMEONE LIKE ME TO SHARE THE SAME FEELINGS WITH DEMON QUEEN...
I FEEL LIKE THAT'S TOO UNFAIR.
YOU SEE, SINCE I'M HUMAN,
I'LL DIE BEFORE DEMON QUEEN...
HER HIGHNESS OWNS EVERYTHING OF HERO-SAMA.
IF THAT'S THE CASE, THEN HERO-SAMA'S HESITATIONS, STRUGGLES,
HOPES AND WISHES, PRAYERS AND SECRET FEELINGS...
THEY'RE ALL HER HIGHNESS' POSSESSION.
ALTHOUGH IT'S NOT SOMETHING A MERE MAID SHOULD INTRUDE INTO, BUT...
ALLOW ME TO SAY ONE THING.

INCLUDING HERO-SAMA'S
HAPPINESS AND SORROW...
PLEASE DON'T FORGET THAT.

HOW IS IT?
EVEN THE ENGINEERS OF COPPER NATION WERE PRAISING ABOUT HOW HIGH THE ACCURACY INCREASED.
THAT'S GREAT.
A NAVAL WAR IS SOON APPROACHING
I WOULD LIKE TO PUT MORE EMPHASIS ON THE MASS PRODUCTION.

"COHABITING BUT LIVING IN DIFFERENT WORLDS". ALTHOUGH THERE'S SUCH SAYING,
IF IT WAS WITH HER, WE CAN SHARE THE SAME DREAM EVEN IN DIFFERENT BEDS.
BY THE WAY, I HEARD THE NEWS.
FOR YOU TO FALL IN LOVE WITH A WOMAN...
I THOUGHT YOU'D MARRY A POT OF GOLD.
MIDDLE AGED MERCHANT
ANYWAY ...
I WONDER WHAT WILL BE THE OUTCOME OF THE BATTLE.
CONTRACT RELATION IS A SACRED THING. IT'S MUCH MORE POWER THAN LOVE OR PASSION.
WELL, SHE IS MY STAR.
THAT'S QUITE A TALK.

DEMON WORLD
GATEWAY CITY
ガチャ
AH~ AH~
NOT AGAIN.
STOP IT
ALREADY.
KYAA!
HEY,
DANCE!
DON'T
YOU DARE
DISOBEY
US, YOU
FILTHY
DEMON!
DON'T
BE SO
UPTIGHT!

ARE YOU OKAY?
Y... YES.
I'M SORRY
The glorious crusaders...
Ohh, of course I'm very grateful!
DEAR CUSTOMER, IF YOU WANT TO DO THINGS LIKE THAT,
THEN CAN YOU PLEASE TAKE IT TO THE INN DOWN THE STREET?
WHAT?!
WHO DO YOU THINK IS RESPONSIBLE FOR SUPPORTING YOUR CURRENT LIVELIHOOD?!
DEMON LORD'S SEAL..
THAT'S.....
DEMON GIRL
LOOK.
...DO YOU UNDERSTAND?
OWNER~
Haa
I WANT TO KNOW THE SITUATION OF THIS CITY.
CAN YOU TELL ME?
...YES.

I'LL PAY FOR THE DRINK.
IF IT'S ABOUT THAT, I DON'T MIND, BUT...
DON'T CAUSE ANY PROBLEMS, OKAY?
HMM?
MAY I BORROW THIS GIRL FOR A BIT?
It's youth~ Hahahaha
YEAH, I JUST WANT TO HAVE A TALK
TALK, HUH... WELL, JUST DON'T OVERDO IT.
?
S-SORRY.
ALL I DO IS MOAN IN PAIN, SO...
ANYWAY INFORMATION ABOUT THIS CITY
HEY, DON'T BE SO FRIGHTENED.
OKAY THEN ...
WANNA DRINK SOMETHING?
IT'S.. IT'S OKAY..

I'M...
UMM...
BAD AND...
I CAN'T DO IT WELL, S-SO...
I-I'M VERY SORRY.
N... NO, YOU'RE WRONG!
I WON'T DO ANYTHING PAINFUL!
WAIT, I WON'T DO ANYTHING NOT PAINFUL EITHER!
LISTEN...!
HEY, DON'T SPREAD YOUR LEGS!!!

...SO,
THERE ARE DEFENSE SQUADS SURROUNDING THE CITY OUTSIDE AND SECURITY FORCES STATIONED INSIDE, EACH WITH 2000 MEN, RIGHT?
YES... AND IT SEEMS LIKE THE FORCES INSIDE THE CITY HAVE HIGHER SOCIAL RANKS
LOOKS LIKE THERE ARE LOTS OF CIVILIANS IN THE CITY, LIKE THAT BAR OWNER...
YES... THERE ARE MANY STORES.
THERE ARE ONLY HALF AS MANY DEMONS AS HUMANS
ARE DEMONS.. TREATED LIKE SLAVES?
SLAVES. I DON'T KNOW...
THEY DO PAINFUL THINGS AND MAKE US DO THINGS... THAT WE DON'T WANT TO DO...

SO THIS IS FRUIT OF HERO'S BATTLE...?
...IT CAN'T BE HELPED. WE LOST
IT'S HELL FOR DEMONS...
THE LOSERS ARE EVIL, SO...
WE CAPTURED GATEWAY CITY BY FIGHTING AGAINST EARTH DRAGON KING AND HAUNTED PRINCESS...
WHY DID THIS PLACE TURN OUT LIKE THIS...?
SNIFF SNIFF
Ah... I'm sorry..
IS THE ENTIRE HUMAN WORLD GOING TO BECOME LIKE THIS IF DEMONS WIN!?
IS THE ENTIRE DEMON WORLD GOING TO TURN INTO THIS IF HUMANS WIN?!

EAST FOR-TRESS HUH...
HMM..
AH, BUT... THEY SAY THAT PEOPLE OF EAST FORTRESS AREN'T THAT VIOLENT...
"IF YOU ARE A DEMON, RUN EAST."
THAT'S WHAT I'VE BEEN TOLD.
NO, YOU WERE VERY HELPFUL
I'M THANKFUL TO YOU FOR PROVIDING ME INFORMATION.
DARK KNIGHT-SAMA
SORRY FOR BEING SO USE-LESS..
HMM?
EXCUSE ME... MAY I ASK YOU SOMETHING?
Umm let's see..
My money situation is
Umm.

WHY IS... DARK KNIGHT-SAMA...
EVEN THOUGH YOU'RE HUMAN...
..THE DEMON LORD'S KNIGHT?
AH~ IT'S A BIT DIFFICULT TO EXPLAIN, BUT...
YOU SEE. HOW SHOULD I PUT IT..
DEMON LORD OWNS
ME.
AM I... WRONG?
FOR DEMONS, THE VICTOR IS FREE TO DO WHATEVER THEY LIKE
TO THE LOSERS, SO...
HUH?
THEN
YOU MUST'VE LOST .. AGAINST DEMON LORD-SAMA.
THAT'S RIGHT
IT'S DIFFER-ENT
AH, THAT'S WHAT YOU MEANT...
IT'S A BIT DIF-FERENT.
Ha ha...

I AM DEMON LORD'S, BUT I DIDN'T GO UNDER HER POSSESSION BECAUSE I LOST.
IF YOU WIN, YOU'RE JUSTICE
IF YOU LOSE, WHATEVER HAPPENS TO YOU CAN'T BE HELPED.
I AM
"THE PATH THAT LEADS BEYOND THE HILL".
IT'S NOT SOMETHING LIKE THAT.
I AM THE LIVING PROOF OF SUCH A CASE.

OKAY
PUT THEM OVER THERE.
Good work
I HAVE FINISHED ORGANIZING THE DOCUMENTS.

YEAH ...
IT'D BE FOOLISH TO STAY UNPREPARED.

...SO YOU MAKE WEAPONS TOO.

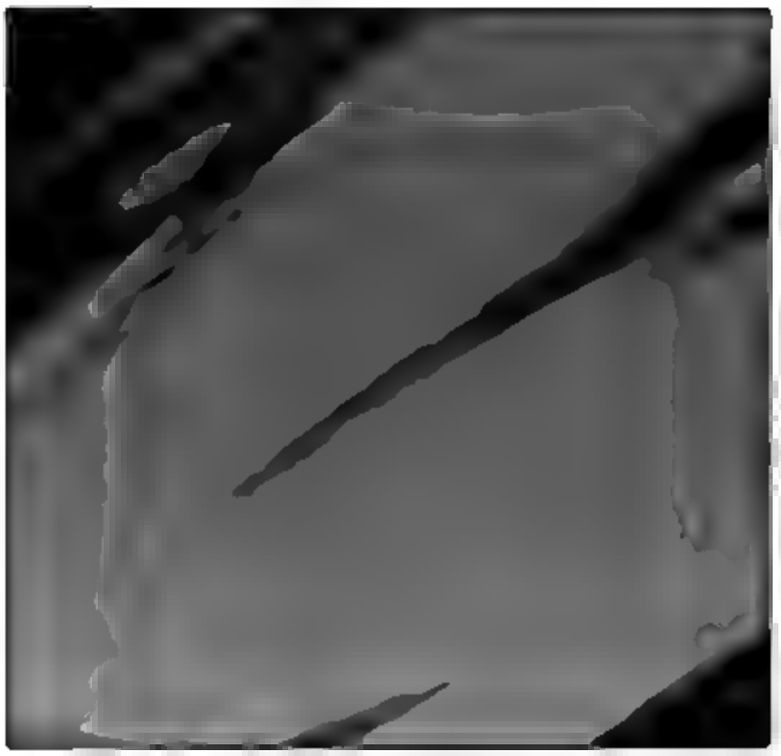
WHAT'S THAT?
AH, THAT'S A FIRE ARROW.
WELL, IT'S A TYPE OF WEAPON.

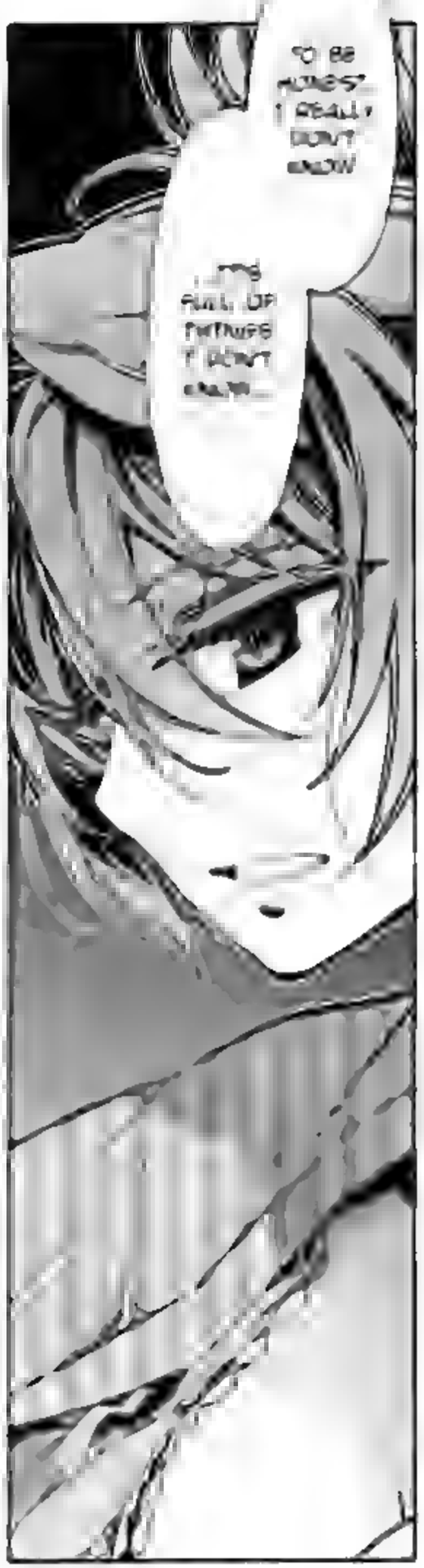
WHAT IS WAR?
WHY DOES IT HAPPEN? WHY DOES IT NOT END?
DEAR MADAM...
THAT'S A PRETTY DIFFICULT QUES-TION..
I WONDER WHY AS WELL
...EVEN MADAM DOESN'T KNOW THE ANSWER?!
THE WORLD'S FULL OF THINGS I DON'T KNOW
I THOUGHT YOU WERE SOMEONE WHO KNEW EVERYTHING ABOUT THIS WORLD
OF COURSE I DON'T
WHO DO YOU THINK I AM?

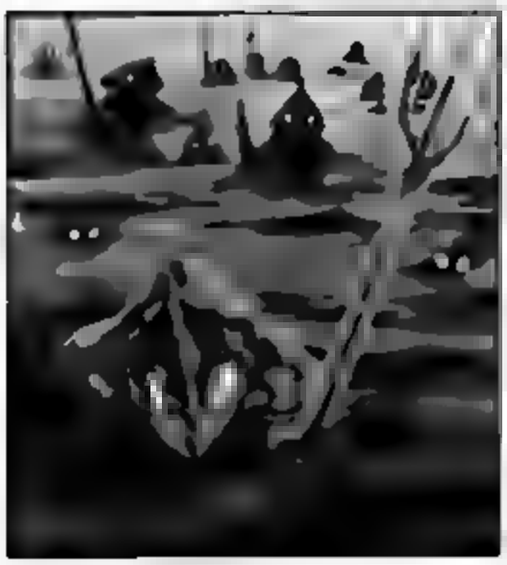
WAR IS A FORM OF LARGE-SCALE CONFLICT,
AND CONFLICT IS BASICALLY FRICTION.
TWO KIDS MEET IN A VILLAGE.
THEY ARE TWO DIFFERENT EXISTENTS. IT'S AN ENCOUNTER BETWEEN TWO DIFFERENT INDIVI-DUALS.
"THAT KID ISN'T ME". "I AM NOT THAT KID".
ONE OF THE THINGS THAT JUST OCCURED WAS CONFLICT.
DISCORD AND REPULSION ARE BORN WHEN TWO DIFFERENT THINGS COME IN CONTACT...
CONFLICT IS THE PART WHERE THOSE ACTIONS AND REACTIONS OCCUR.
BUT JUST BECAUSE THEY MEET DOESN'T MEAN THERE'LL BE CONFLICT!
THERE CAN BE WONDERFUL OUTCOMES TOO, LIKE BECOMING FRIENDS!
THAT'S RIGHT. THAT'S WHY CONFLICT IS JUST A PART OF SUCH WONDERFUL OUTCOMES,
BUT AT THE VERY CORE, THEY'RE THE SAME.

I DON'T WANT TO BELIEVE THAT.
ME NEITHER.
BUT ACCORDING TO THE THINGS I'VE LEARNED, THAT'S HOW IT IS.
MANY PEOPLE DIE IN A WAR.
BUT SUCH TRAGEDIES ARE ALSO A FORM OF ENCOUNTER IT'S PART OF A PROCESS OF GETTING TO KNOW EACH OTHER
THIS IS ENCOUNTER?
IT'S JUST PAINFUL, SAD, HUNGRY, AND COLD.

BUT WHY WAR
WHY
WHY?
CONFLICT IS A FORM OF RELATIONSHIP, BUT IT DOESN'T MEAN ALL RELATIONSHIPS ARE CONFLICT
FRIENDLY OR MUTUAL ACQUAINTANCES DO EXIST IN THIS WORLD
I THINK IT'S BECAUSE IT'S NECESSARY
IT'S WRONG FOR SOMETHING LIKE THAT TO BE NECESSARY
WAR IS NECESSARY FOR "MATURATION"
IT'S A BIT CONTRADICTORY BUT THERE MIGHT BE SUCH CASES
JUST LIKE HOW YOU CAN'T BE BORN AS AN ADULT FROM THE START




TO BE HONEST I REALLY DON'T KNOW
I'VE FALLEN UP THEM(?) I DON'T KNOW...



NUMBERS DON'T MEAN A THING ON A SHIP!
THE OUTCOME WAS PLAIN OBVIOUS THE MOMENT WE DECIDED TO FIGHT THE DEMONS IN THEIR BEST TERRITORY.
WE WERE ALL AWARE OF THIS!
A...
YOUNG MASTER,
IT'S BAD FOR YOUR WOUND
FATHER!
WE LOST A LARGE NUMBER OF VALUABLE SOLDIERS IN SUCH A CAMPAIGN AND

RGH!
IT LOOKS LIKE PART OF OUR ALLIES' SHIPS MANAGED TO ESCAPE
MOW IS IT?!

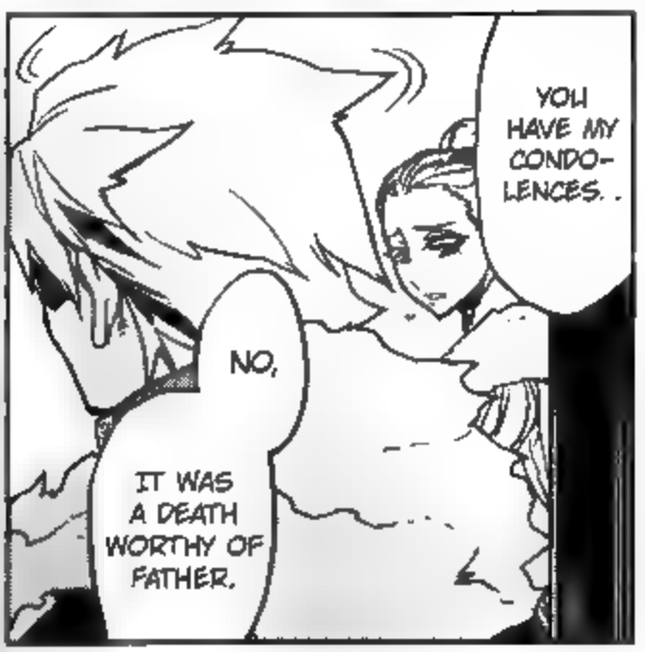
I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
MY SON

SOUTHERN UNITED KINGDOMS FORCES WAR COUNCIL
THAT'S WHY I OBJECTED!
YOU CAN'T FORCE YOUR WAY WITH JUST NUMBERS WITHOUT A PROPER PLAN AGAINST WATER DEMONS...
KING IRON FIST
OUT OF 200 SHIPS, ONLY 15 WERE ABLE TO RETURN...
SO LESS THAN 500 PEOPLE SURVIVED ...
BLIZZARD QUEEN

KING
WHITE NIGHT
I AM OF ROYAL BLOOD. I HAVE A DUTY TO STAY ALIVE!
S-SILENCE!!
HOW CAN YOU SHAMELESSLY RUNAWAY BY YOURSELF AS THE SUPREME COMMANDER?

THE ONLY REASON WHY YOU SURVIVED IS BECAUSE WINTER NATION'S NAVAL FLEET BOUGHT ENOUGHT TIME FOR YOU TO ESCAPE!

HMPH!
THE REASON WHY THAT ISLAND FELL IN THE FIRST PLACE WAS BECAUSE WINTER KING DIDN'T STRENGTHEN ITS DEFENSES.
THIS DOESN'T EVEN COME CLOSE TO PAYING OFF THAT MISTAKE.


YOU HAVE MY CONDO-LENCES. .
NO,
IT WAS A DEATH WORTHY OF FATHER.

AT THAT TIME,
DUE TO THE HOLY CRUSADERS, MOST OF SOUTHERN UNITED KINGDOMS' MILITARY FORCES WERE PUT ON DEMON WORLD INVASION.
IT WAS WITHOUT DOUBT AN ALL-OUT WAR.
IF YOU WERE TO QUESTION THE LACK OF DEFENSE DURING THAT TIME, WE SHOULD ALL BE PAYING THE PENALTY
IN THAT CASE, THEN THIS CAMPAIGN
WAS ALSO A PROPOSAL FROM HOLY KING NATION AND CHURCH OF LIGHT.
DO YOU THINK SOUTHERN UNITED KINGDOMS WAS IN A POSITION TO REFUSE SUCH A PROPOSAL?

IT WAS ALL HOLY KING NATION AND CHURCH OF LIGHT'S IDEA!
IF THERE'S NO FAULT IN WINTER KING, THEN THERE'S NO FAULT IN ME EITHER.
ALL I DID WAS COMMAND THE FLEET AFTER GETTING APPOINTED SUPREME COMMANDER BY VOTE.
HE'S SO FULL OF IT...
WHAT'S THE BIG DEAL WITH LOSING 200 SHIPS?
WE WILL BE GETTING BRAND NEW NAVAL FLEETS THANKS TO THAT.

SHUT UP.
FATHER LOST HIS LIFE DOING WHAT HE BELIEVED IN.
NEITHER I...
NOR ANY CITIZEN OF WINTER NATION
HAVE ANY INTENTION OF BLAMING YOU FOR HIS DEATH.

HA!
RE-SPON-SIBIL-ITY?
FINE.
I'LL PAY WHATEVER'S NECESSARY.
DUE TO OUR LACK OF STRA-TEGY, 6000 SOLDIERS LOST THEIR LIVES.
IF YOU'RE A KING, YOU SHOULD UNDERSTAND THE GRAVITY OF THIS SITUATION.
HOW-EVER!
THAT DOESN'T MEAN YOU CAN AVOID THE RESPONSI-BILITY OF THIS DEFEAT.
YOU REALLY DON'T KNOW HOW TO STOP
GUESS IT'S
TIME.
IT'S MONEY, RIGHT?
WHAT'S THE PRICE? HOW MUCH DO YOU WANT?
DESCEN-DANTS OF SOUTHERN SEAS' LANCE KING SURE KNOWS NOTHING BUT MONEY.

HMPH!
THEY'RE GOING TO MAKE US FIGHT NO MATTER WHAT.
HE SAID "ANY ADDITIONAL AID WILL BE PAID IN MILITARY SHIPS"...
WHAT DID THE MESSENGER FROM CENTRAL SAY?
ALL THE CENTRAL AND CHURCH WANT IS THE UPLIFTING OF WAR SPIRIT.
ALL'S GOOD IF WE WIN. EVEN IF WE LOSE,
THEY MAY BE PLANNING TO USE OUR CASUALTIES TO REINFORCE THE DEMON'S THREAT,
AND INSTIGATE THE NEXT HOLY CRUSADERS CAMPAIGN.
EITHER WAY,
WE DON'T HAVE ANY OPTIONS.

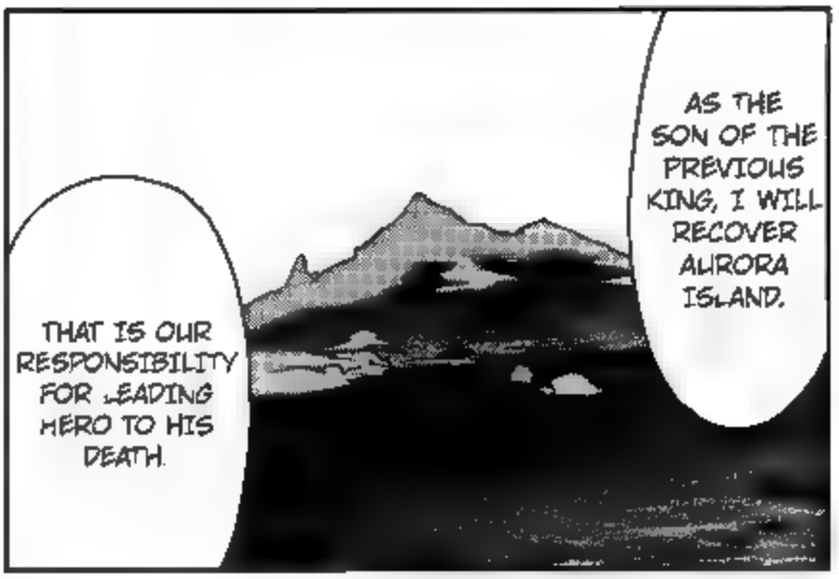
SEE?
IN THE END, WE'RE JUST DOGS.
DOG'S FINE.
I'LL PRESENT TO YOUR EYES HOW A DOG EXPRESSES HIS OWN WILL USING HIS OWN DOGGY METHODS.
HA!
NO, YOU CAN'T!
YOU DON'T MEAN ...!
?

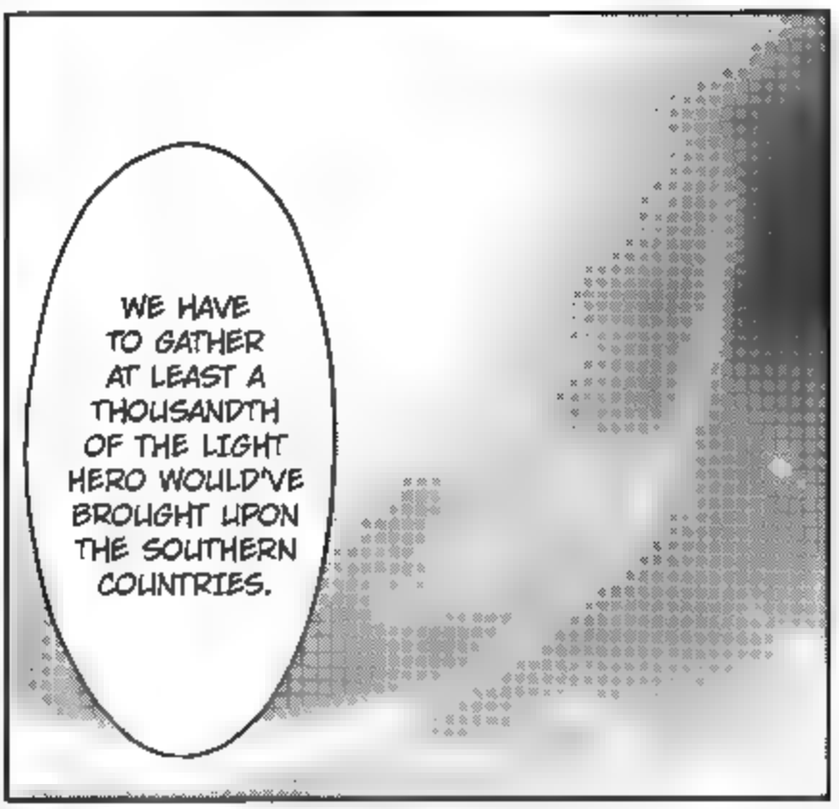
I WILL EMBARK ON THE SECOND AURORA ISLAND RECOVERY CAMPAIGN THIS WINTER!
I'LL BE SUCCEEDING THE TITLE OF WINTER KING.
FROM THIS POINT ON,

BY WINTER NATION ALONE?!
IT'S TOO DANGER-OUS!
WHAT ...?!

IT WAS CONDUCTED BY A SINGLE MAN. . IT'S HERO'S ACHIEVEMENT.
!
?
!
LAST YEAR, DEMON LORD SUFFERED A MORTAL WOUND,
AND EVEN NOW, THE DEMONS' MOVEMENTS REMAIN WEAK.
WE LET A SINGLE YOUNG MAN TAKE ON THE BURDEN THIS VERY COUNCIL SHOULD HAVE TAKEN.
THE ONE WHO SENT HIM THERE ALONE AND LEAD TO HIS GRAVE
WAS US... SOUTHERN UNITED KING-DOMS. IT'S OUR SIN.
...AND CONSE-QUENTLY,
A STAR DISAPPEARED FROM THIS WORLD.

HERO?
HE'S JUST A COMMON SOLDIER!
YOU, WHO BECAME NOTHING BUT THE CENTRAL'S CLOWN, WON'T UNDERSTAND
THE LOYALTY OF A KING.
THAT IS,
TO PROTECT THE PEOPLE AND THE COUNTRY.
THOSE TWO DON'T ALWAYS COINCIDE, AND AT TIMES,
JUST LIKE WITH MY FATHER, FORCES YOU TO MAKE PAINFUL DECISIONS.
A KING MUST TAKE ON THAT DUTY ALL HIS LIFE
AND SHOULDER ALL THE SINS.


AS THE SON OF THE PREVIOUS KING, I WILL RECOVER AURORA ISLAND.
THAT IS OUR RESPONSIBILITY FOR LEADING HERO TO HIS DEATH.


WE HAVE TO GATHER AT LEAST A THOUSANDTH OF THE LIGHT HERO WOULD'VE BROUGHT UPON THE SOUTHERN COUNTRIES.

...I'LL SHOW YOU THE ANSWER ON THE BATTLE-FIELD.

CAN YOU REALLY DO IT, BOY?

YOUNG MAS—
THE COUNCIL'S OVER.
SEND A MESSENGER IMMEDIATELY.
YES SIR.
TO WHOM?
TO THE ONE...
WHO WILL BE THE SUPREME COMMANDER OF NEXT CAMPAIGN.
TO BE CONTINUED

extras presents

Maoyuu Maou Yuusha
Chapter 07

raw share
translator ruggia
editor archknight
quality checker Naruko

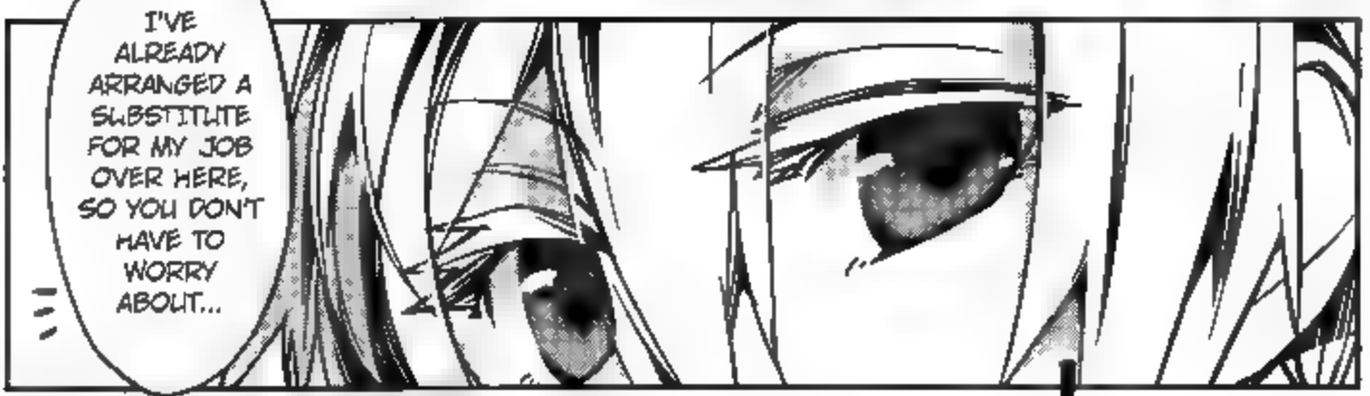
We're recruiting!
We need staff in every position. Apply now!

<ruggia>no one-liner? ;P
<Lollipop>well
<Lollipop>all I got was "no" the last time I asked
<Lollipop>but ruggia, give me a witty ass one-liner
<ruggia>Lolli likes pop
<Lollipop>...
<ruggia>speechless huh :D

Utterly, utterly speechless.

extrascans.com | irc.irchighway.net #extras

IT'S OPEN!
MY HANDS ARE FULL AT THE MOMENT!
KNOCK
KNOCK
おおおおお
ギィ
ドア
TAKE THIS! TAKE THIS YOU BASTARD!!
GET PACKED ALREADY!!
AH...
I'M SORRY. IT'S YOU, SCHOLAR-SAMA.
I thought it was the friar...
SORRY TO BOTHER YOU SO LATE AT NIGHT
ARE YOU TOO BUSY RIGHT NOW?
YOU'RE PACKING FOR THE TRIP.
I CAME AT A BUSY TIME, HUH ..
NOT AT ALL. IT'S NOT LIKE I HAVE TONS OF PRETTY CLOTHES AND MAKE-UPS.
IF I GET SERIOUS, IT'LL BE DONE IN AN INSTANT.
It's just that there's a lot of stuff because it's the Winter Nation...



CHAPTER : WE'LL LAUNCH THE SECOND AURORA ISLAND RECOVERY CAMPAIGN = LANDING OPERATION!

まおゆう

Archenemy and Hero 魔王勇者

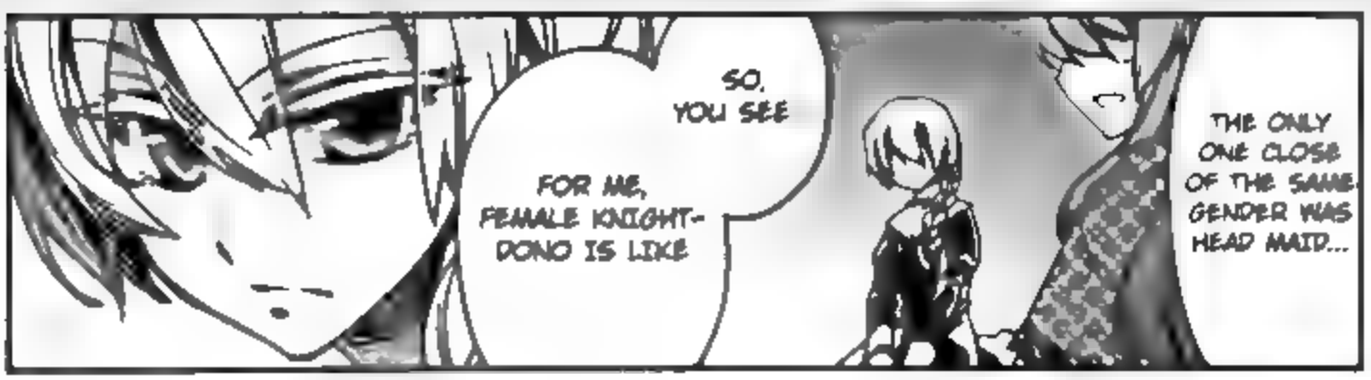
——「この我のものとなれ、勇者よ」「断る！」——

漫画：石田あきら
原作：橙乃ままれ
キャラクター原案：水玉領之永・to18

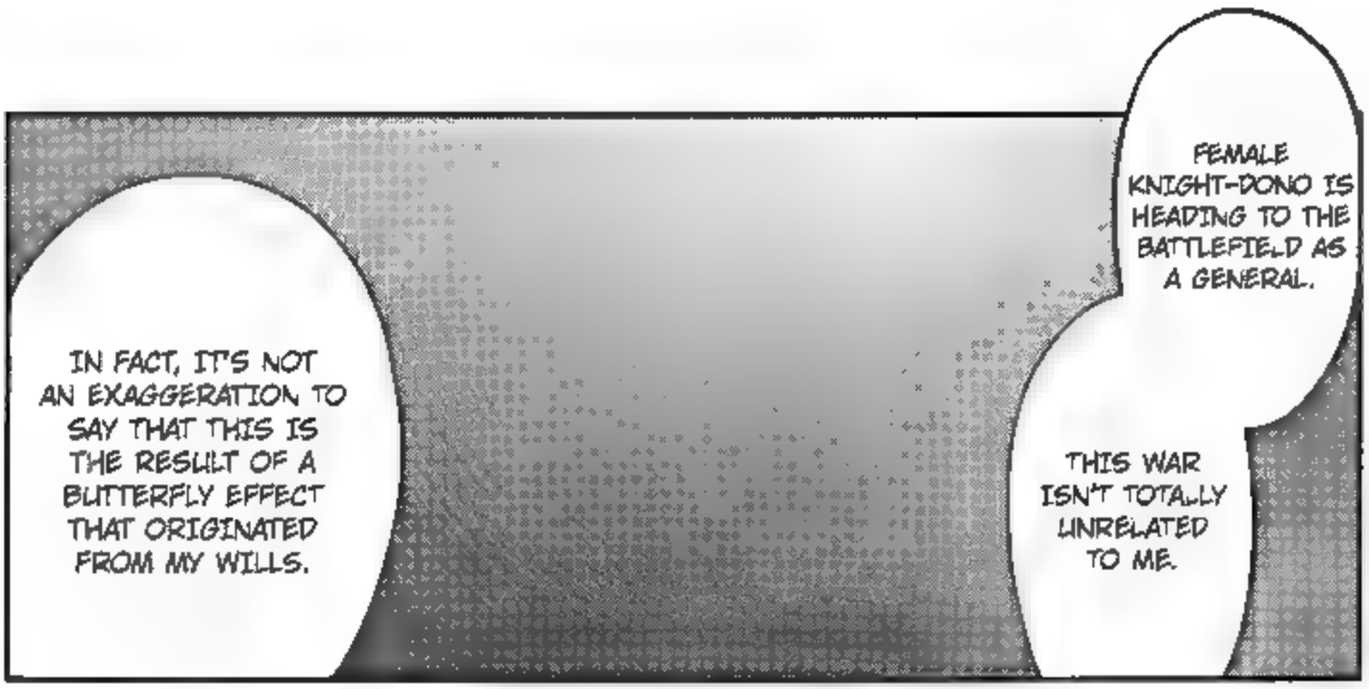
©20 Touno Mamore/PUBLISHED BY ENTERBRAIN INC

UMM...
SORRY FOR MAKING YOU PUT UP WITH MY SELFISHNESS FOR A YEAR...
I'M NOT WEAK ENOUGH TO GET BEATEN BY SOME DEMON!
Even if the ship sinks, I'll come back swimming!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME.
FOR WHAT? THE POTATO? THE FOUR-TURN CULTIVATION?
IF IT'S ABOUT THOSE, I'M THE ONE THAT SHOULD BE THANKFUL.
OR IS THIS ABOUT TRAINING THOSE YOUNGSTERS?
THAT WAS PRETTY GOOD FOR RELIEVING MY STRESS.
...YOU'RE NOT GONNA FIGHT BACK?
WHY ARE YOU BEING SO QUIET?
URGH...
...AND IT WAS GOOD EXERCISE.
IF YOU DON'T HAVE A PROPER AMOUNT OF WORKOUT, THEY'LL BECOME USELESS MEAT.

YOU SEE, EVER SINCE...
EVER SINCE I WAS LITTLE, I'VE BEEN LIVING INDOORS THE WHOLE TIME
IT WASN'T A SMALL HOUSE, BUT I WAS ALWAYS ALONE.



TL NOTE: THE "-DONO" SUFFIX IS A FORMAL WAY OF ADDRESSING SOMEONE. IT'S SIMILAR TO "-SAN", BUT A BIT MORE OLD FASHION.


FEMALE KNIGHT-DONO IS HEADING TO THE BATTLEFIELD AS A GENERAL.
THIS WAR ISN'T TOTALLY UNRELATED TO ME.
IN FACT, IT'S NOT AN EXAGGERATION TO SAY THAT THIS IS THE RESULT OF A BUTTERFLY EFFECT THAT ORIGINATED FROM MY WILLS.

SO YOU CAN SAY THAT IT'S MY FAULT THAT FEMALE KNIGHT-DONO HAS TO GO TO BATTLE.
DESPITE THAT, THERE ARE STILL THINGS... I'M HESITATING ON...
FOR EXAMPLE, THE PROPULSION MECHANISM THAT USES SALTPETER AND BLACK POWDER...
I ALREADY MADE SECRET ARRANGEMENTS WITH THE BLACKSMITH, AND IT'LL SOON BE OF PRACTICAL USE.

IF YOU USE THAT, YOU MIGHT BE ABLE TO WIN THE WAR,
BUT "WON'T IT CAUSE AN EVEN GREATER IMPACT ON THIS WORLD"?
WHEN I THINK ABOUT THAT... YOU CAN LAUGH. MY HANDS WON'T STOP SHAKING
"I'LL DO WHATEVER'S NECESSARY. I'LL BE STRONG." THAT'S WHAT I VOWED TO DO.
YET, I DON'T KNOW WHY, BUT I'M GETTING WEAKER AND WEAKER.
I CAN'T EVEN HAND THE BLACK POWDER TO FEMALE KNIGHT-DONO...

TO THE ONE WHO'S HEADING OVER TO BATTLE-FIELD
TO MY FRIEND
I FEEL LIKE IT'S A GREAT BETRAYAL
!!!
SO IN SHORT
THAT THING CALLED SALTPETER? NO, BLACK POWDER
IT'S EXTREMELY POWERFUL AND CAN BECOME A VERY HANDY WEAPON, BUT
THAT'S ALL IT IS, RIGHT?
THAT'S RIGHT
THEN NO WORRIES!
I WON'T LOSE EVEN IF I DON'T HAVE THAT
THAT'S NOT THE ONLY THING I'VE
BEEN LYING TO YOU.

I'VE BEEN LYING TO EVERYONE.
FEMALE KNIGHT-DONO, I AM
THAT'S WHY I CAME HERE TONIGHT
THE DEMON QUEEN.

YOU ARE AWARE THAT I'M A FAITHFUL SERVANT OF SPIRIT OF LIGHT, RIGHT?
OF COURSE.
HUH?
THEN, AS A FOLLOWER OF THE HOLY SPIRIT OF LIGHT, AND AS AN ABBOT OF LAKE SHORE ORDER,
I, FEMALE KNIGHT-DONO, WILL ACCEPT THY, DEMON QUEEN'S, CONFESSION.
EVEN THOUGH I'M... DEMON QUEEN?
BY THE VIRTUE OF THAT ACTION, YOUR SIN HAS BEEN CLEANSED, SO THERE'S NO PROBLEM.
YOU HAVE LIED TO YOUR FRIENDS, AND YOU HAVE CONFESSED THAT TO A FRIEND AND THE SPIRIT.

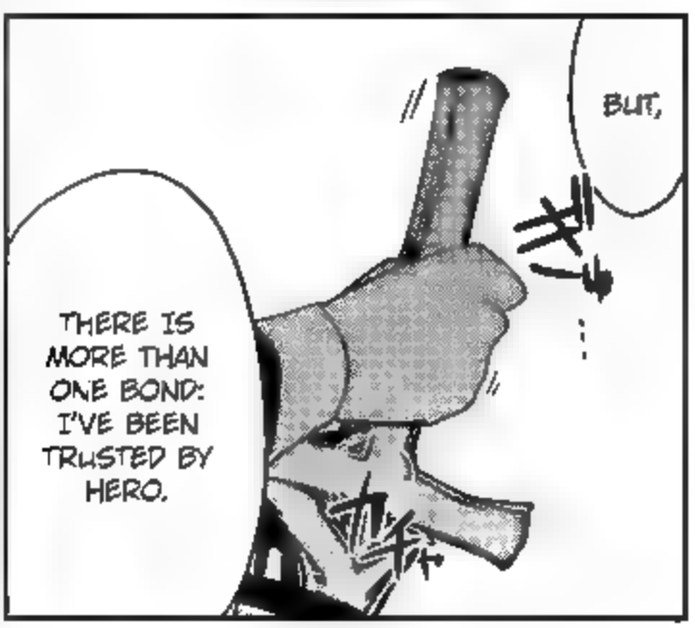
THEN THE CASE IS CLOSED
EVERY-THING'S FINE
ぶん ぶん
YOU WERE CONFESSING ABOUT THE FACT THAT YOU WERE LYING, RIGHT?
ARE YOU FEELING GUILTY OF BEING THE DEMON QUEEN?
WAT
NOT THE LONG-SHOT-IN-
AH- ALSO ALSO
TO BE MORE ST SHE S AC TUALLY THE DEMON QUEEN AND-
YOU KNOW, I HAVE TO GO DOWN TO THE DEMON WORLD AGAIN FOR A WHILE
SHE MAY BE THE DEMON QUEEN. BUT UMM. SHE'S NOT A BAD PERSON.
SO PLEASE HELP HER OUT.
EVERY-THING'S... FINE.

THAT IS MY TREASURE,
SO I WON'T BETRAY HERO EITHER.

FEMALE KNIGHT-DONO...
IF I'M YOUR FRIEND, THEN IT'D BE GREAT IF YOU DROP THE "-DONO".

IT'S TRUE THAT HERO MADE A CONTRACT WITH YOU,
AND THAT YOU AND HERO MIGHT SHARE A SPECIAL BOND..

THAT IS. WELL, VEXING, BUT IT CAN'T BE HELPED. SO, I'LL ACCEPT IT.


BUT,
THERE IS MORE THAN ONE BOND: I'VE BEEN TRUSTED BY HERO.

THERE'S NO WAY A SINGLE STRAND OF MY HAIR WILL BE HURT BY THIS WAR.
DON'T YOU WORRY!
I HAVE NO INTENTION OF LOSING
OR BACKING DOWN JUST YET!
SECOND AURORA ISLAND RECOVERY CAMPAIGN
TEMPORARY STRATEGIC HEADQUARTERS

GEEZER, HUH? YOU SURE HAVEN'T CHANGED AT ALL.
HO HO HO.
OHH, LONG TIME NO SEE.
!
SORRY! I MADE YOU WAI--
YES. SHE'S IN THE MEETING ROOM
SHE'S HERE ALREADY?
OKAY, DIE.
FEMALE KNIGHT'S CHEST SIZE HASN'T CHANGED AT ALL EITHER.
NYO HOHO HO~
STOP THOSE DEMONIC MOVEMENTS!

...WHAT'S WITH THE SUDDEN CHANGE IN ATMO-SPHERE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THIS IS THE NEW TEA BROUGHT OVER FROM REED NATION.
ポポポポ
I AM VERY SORRY THAT MY SERVANT IS CAUSING YOU TROUBLE.
PLEASE PUNISH HIM.
YOUNG MASTER?!
WAS GEEZER ALWAYS LIKE THIS IN THE PAST TOO?
HE'S BEEN LIKE THIS FROM BEGINNING 'TILL THE END.
I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET.
I'M WINTER NATION'S LONE WINTER KING.
I AM LAKE NATION'S FEMALE KNIGHT.
I CAME HERE IN RESPONSE TO YOUR CALL.

PLEASE LIFT YOUR HEAD. YOU ARE A NATION'S KING.
THANK YOU SO MUCH FOR COMING. I CAN'T EVEN EXPRESS HOW GRATEFUL I AM TO YOUR KINDNESS.
GEEZER, BRING THAT.
YES SIR.
BECAUSE OF THAT, EVEN GEEZER HESITATED TO CONTACT YOU.
NO, NO. WE OWE YOU PEOPLE AN INCREDIBLY LARGE DEBT.
IT'S 'CAUSE I DIRECTED EVERY STEP OF ITS CONSTRUCTION.
NO WONDER IT'S SO OLD FASHIONED.
WHAT?!
THIS IS... A MAP OF NEARBY TERRITORIES?
IT'S QUITE ACCURATE.

OUR GOAL IS THIS... THE AURORA ISLAND THAT IS IN THE MIDDLE OF SOUTH ARCTIC SEA.
NOT AT ALL.
THIS MAKES MY WORK EASIER.
SORRY FOR THE HASTE, BUT...
IN ORDER TO DEFEND THE HOME OF MY TRAVELING FRIEND,
AND TO PROTECT THE PATH OF MY AMBITIOUS FRIEND,
I'LL USE ALL MY STRENGTH TO DO EVERY-THING I CAN.
IN ORDER TO PROTECT THE LIGHT YOU PEOPLE BROUGHT TO THIS WORLD...
AND TO REGAIN THE SOUTHERN UNITED KING-DOMS' PRIDE, PLEASE LEND US YOUR STRENGTH.

Hahaha...,
Wahaha!

ALL RIGHT, HERE'S MY STORE'S SPECIALTY BACON!
WOW, THAT'S AMAZING
TO BE HONEST, EVEN THOUGH I MADE THIS MUCH BACON, I STILL HAVE THREE TIMES MORE PIGS LEFT THAN LAST YEAR!
IT'S ALL THANKS TO THE TURNIPS.
WOW, THIS MUCH?
YEAH. IT'S NO PROBLEM.
Fry +! Bake +!
YOU'RE RIGHT
THIS YEAR'S NEW YEAR FESTIVAL IS REALLY LIVELY.
THIS MIGHT BE THE FIRST TIME WE EVER HAD SUCH A PLENTIFUL WINTER.

HEY~ DEAR!
NOW, THE FESTIVAL WILL BE IN FULL BLOSSOM IF THOSE GIRLS WOULD ONLY COME OVER...
Yikes!
they're so cute!
IT'S ALREADY BEEN A FULL YEAR SINCE SCHOLAR-SAMA CAME.
Let's go over and hear the snow again~
SCHOLAR-SAMA HAS BEEN A GREAT BLESSING FOR US.
Eh~?
you guys are coming too!
Ahahaha!
Anaha
YOU ARE ALREADY DRINKING EVEN THOUGH THE FESTIVAL HASN'T EVEN STARTED?
GET DOWN HERE AND HELP!
Hahaha!
Kyahahaha!

THE COOKING'S DONE TOO~ ♪
I CATALOGED THEM OVER HERE. PLEASE CONFIRM THEM.
OKAY. NICE WORK.
I FINISHED SORTING THE DOCUMENTS.
I HOPE EVERYONE IN THE NEW YEAR FESTIVAL WILL LIKE IT~
I CAN'T WAIT TO EAT OTHER PEOPLE'S FOOD TOO~
HMM... THIS IS PRETTY GOOD.
LANDLORD SIS, TRY IT! TRY IT!
IS IT A LIVELY FESTIVAL?
IT'S NOT EXACTLY LIVELY, BUT...
AH, RIGHT.
BIG SISTERS DON'T KNOW 'CAUSE YOU GUYS WEREN'T HERE BEFORE.
YOU'RE LOOKING FORWARD TO IT THAT MUCH?

THE WINTER IN THIS REGION IS SO HARSH THAT YOU CAN'T REALLY GO OUTSIDE FOR MOST OF THE FOUR MONTHS
THE ONLY THINGS YOU CAN DO DURING THIS LONG WINTER ARE THINGS LIKE TAKING CARE OF THE LIVE-STOCK,
OR KEEPING THE FIRE ALIVE IN THE HOUSE WHILE WAITING FOR SPRING TO COME.
THE BIGGEST ENJOYMENT DURING THIS LONG WINTER IS THE NEW YEAR FESTIVAL
EATING FOOD, EXCHANGING PRESENTS, AND SO ON
DURING THIS TIME ALONE, EVEN SERFS ARE ALLOWED TO MOVE AROUND FREELY
?
I SEE. I DIDN'T KNOW IT WAS SUCH AN IMPORTANT DAY
WE HAD NO IDEA.
FOR THE PEOPLE OF THIS COUNTRY WHO HAVE TO LIVE THROUGH LONG WINTERS,
NEW YEAR FESTIVAL IS THE MOST ANTICIPATING DAY OF THE YEAR

EH?
TA-DA!
HERE ARE OUR NEW YEAR'S PRESENTS FOR BOTH OF YOU~ ♪
DANGLY DANGLY HERO-SAMA DOLL!
IT LOOKS JUST LIKE HIM.
HERE'S A BOTTLE OF ...ILY PERFUME FROM ME.
I'VE BEEN COLLECTING THEM SINCE THE BEGIN-NING OF FAL...
OH MY.
IT'S GREAT. THANK YOU.

THIS IS FOR GLASSY SIS!
We made it together!
EH? ME TOO...?
A LILY DESIGN...
IT MATCHES WITH MINE.
DO YOU NOT LIKE IT?
OF COURSE I DO! BUT..
WE DON'T HAVE ANY PRESENTS PREPARED FOR YOU GUYS. I'M REALLY SORRY.
WE WEREN'T THINKING ABOUT THE FESTIVAL AT ALL...

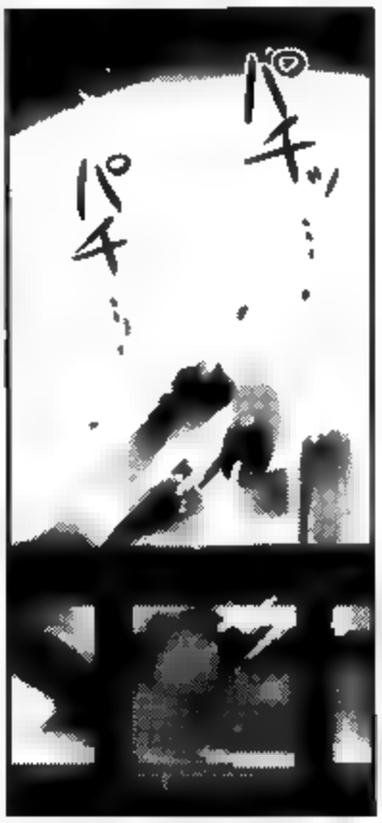
STILL...
THAT'S RIGHT PLEASE DON'T BE BOTHERED.
NO WORRIES~♪
YOU GUYS...
YOU'RE LETTING US WORK IN SUCH A KIND AND WARM MANSION.
IT FEEL LIKE WE'RE RECEIVING PRESENTS EVERY SINGLE DAY.
WE'RE SUPER DUPER HAPPY~♪

THESE GIFTS ARE JUST A SMALL REPRESENTATION OF OUR GRATITUDE.
THANK YOU SO MUCH,
AND CONGRATULATIONS!
IT'S A NEW YEAR!
A NEW BEGINNING!
CONGRATULATIONS?
CONGRATULATIONS.
LET'S HAVE ANOTHER GREAT YEAR TOGETHER.
YES!
LET'S PRAY THAT THIS YEAR WILL BE A GREAT YEAR TOO.

GO AND HAVE FUN.

SEE YOU LATER
WE'LL BRING BACK TONS OF GIFTS! ♪

ARE YOU SURE IT'S OKAY FOR ME TO GO TO THE FESTIVAL WITH THEM?
YUP
I'LL BE STAYING BACK TO GET SOME REST.
Say hi to the villagers for me


パチ
パチ

EVEN THOUGH YOU'RE MINE...
...A YEAR.
I HAVEN'T BEEN ABLE TO TOUCH YOU FOR A YEAR

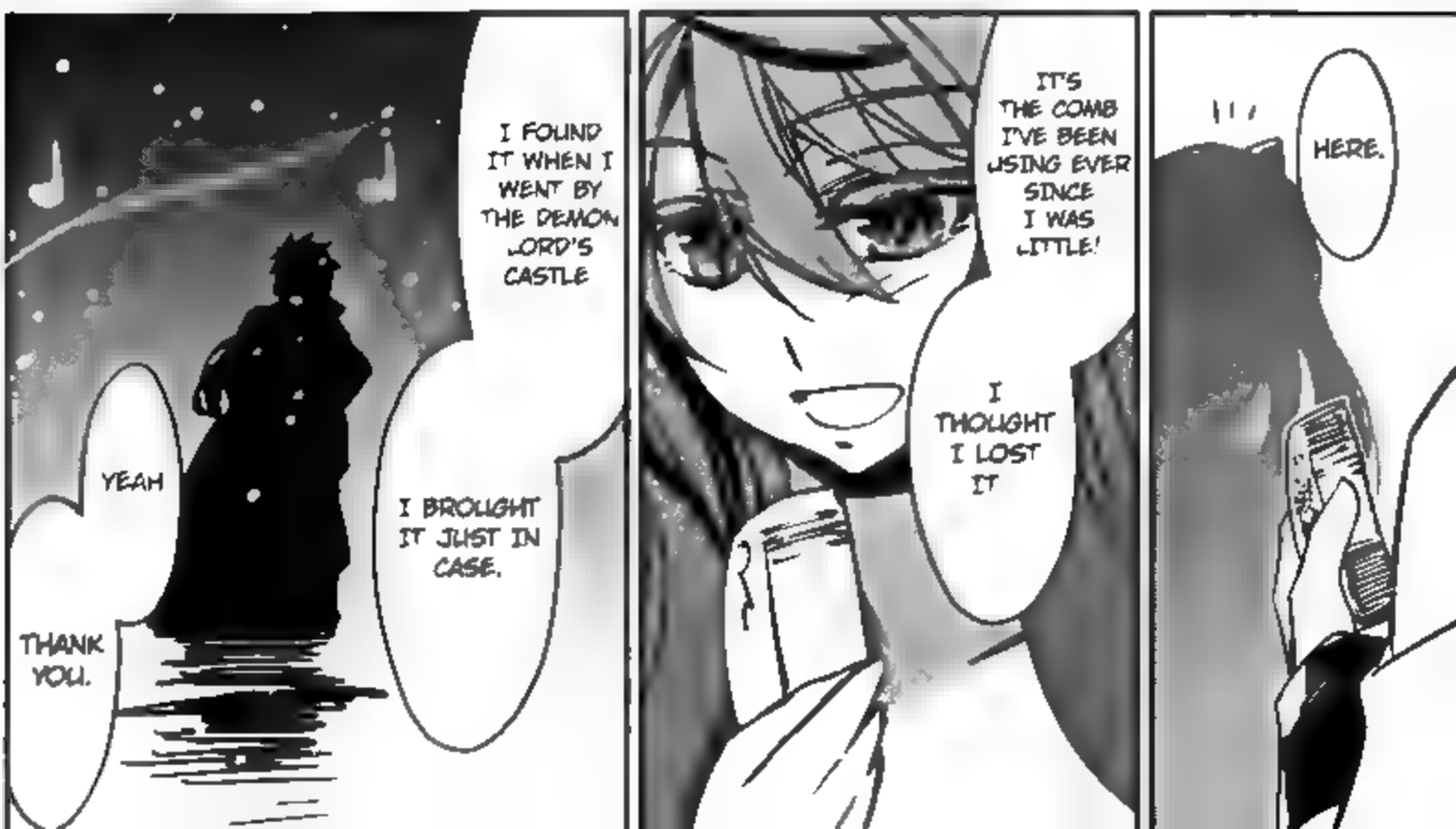
HERO...

HERO,
I'VE BECOME A COWARD
I'M SCARED OF CHANGING THE WORLD
I DIDN'T KNOW WAR WAS SUCH A TERRIFYING THING
AND EVEN THOUGH IT'S THE SAME BLOOD I'VE BEEN SHEDDING WITHOUT HESITATION
I'M NOW AFRAID OF THE BLOOD THAT'S BEING SPILLED
I COULDN'T FEEL ANY OF ITS STENCH, THICKNESS, NOR HEAT IN THE SEA OF INFORMATION
YET RIGHT NOW, I FEEL LIKE IT'S DRENCHING EVERY PART OF MY BODY
WITH THE WEIGHT OF ITS SIN
STILL... I'M DOING MY BEST,
HERO,
SO I WANT YOU TO CHEER ME UP
OKAY
GOOD WORK, DEMON QUEEN.

HEROOOOO~!!?
Happy New Year!
'SUP.
DON'T THINK I'LL BE SATISFIED WITH JUST THIS!
SORRY.
MY BAD.
OUCH!
OU-
STO-
YOU FOOL!
WHERE WERE YOU THIS WHOLE TIME!?
NO WAY!
HOW ABOUT YOU!? SEEMS LIKE YOUR CHUBBINESS HAS INCREASED EVEN MORE!!
BUT I HAD A PRETTY HARD TIME TOO!
HA! EVEN THOUGH YOU SAY THAT, WEREN'T YOU ACTUALLY FLIRTING WITH GIRLS AND GETTING ALL HAPPY!!
CHUBBINESS!? WHY YOU...!!

...LET'S STOP.
YEAH
HMM...
...WANNA GO?
IT'S OKAY I'M STAYING HERE.
THE MAIDS WENT OUT FOR THAT.
IT'S THE MUSIC FROM NEW YEAR FESTIVAL.
WHAT'S THIS MUSIC?
?
OKAY, THEN
WHY DON'T WE GO OUT TO THE YARD FOR A BIT?

ISN'T IT COLD?
I'M OKAY
..HERO IS WARM
L-LIKE THIS?
STICK OUT YOUR CHEST A LITTLE MORE
YEAH, THAT'S IT


I FOUND IT WHEN I WENT BY THE DEMON LORD'S CASTLE
I BROUGHT IT JUST IN CASE.
YEAH
THANK YOU.
IT'S THE COMB I'VE BEEN USING EVER SINCE I WAS LITTLE!
I THOUGHT I LOST IT
HERE.

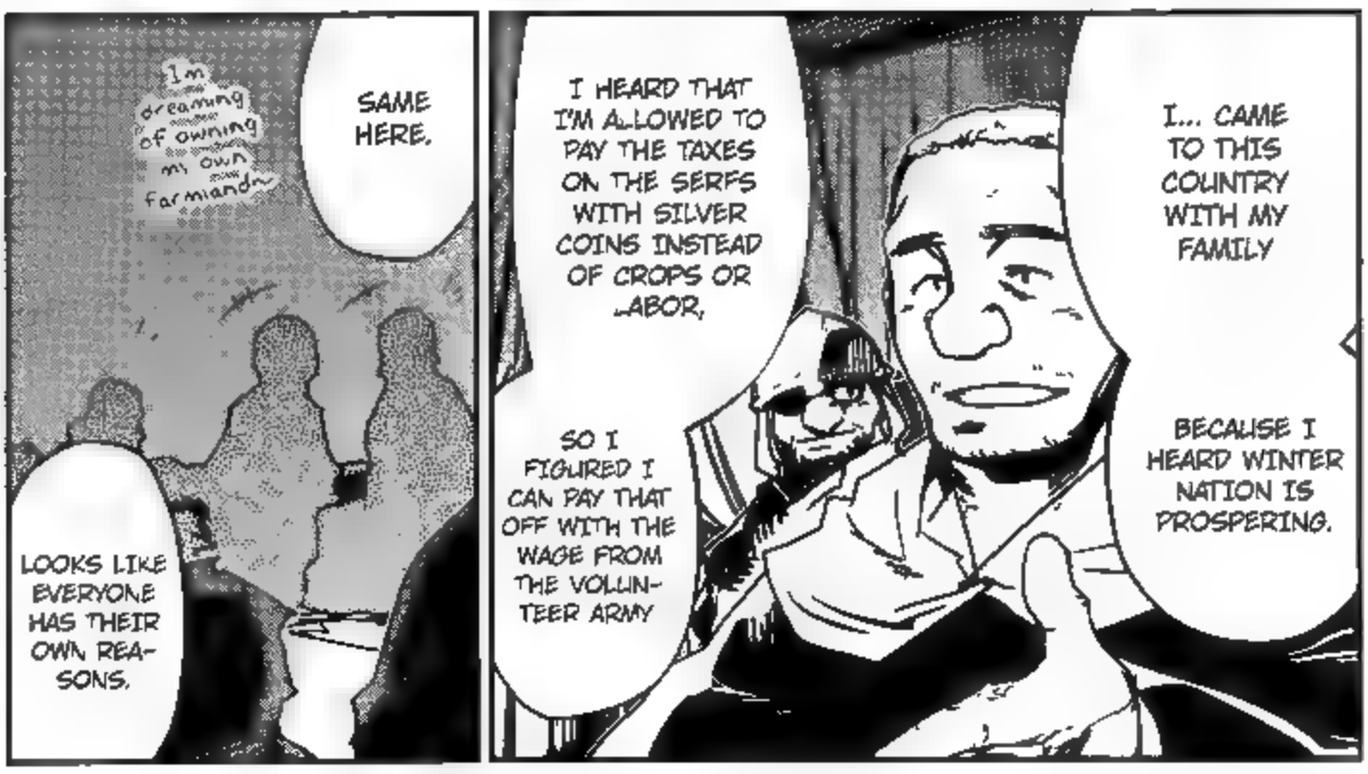
PREPARE
DEMON QUEEN IS MINE RIGHT?
I CAME BACK HERE TO CONFIRM THAT

HERO IS... MY LIGHT.

I'M STARTING TO FIGURE IT OUT TOO
THANKS TO HERO
THANKS TO YOU, I FIGURED OUT A PLAN.
I'll CONQUER "GATEWAY CITY" IN LESS THAN A MONTH.
DON'T WORRY.
I AM DEMON QUEEN'S SWORD AND PATH.
THE NEXT TIME WE MEET WILL BE ON BATTLEFIELD.
HERO...

SECOND AURORA ISLAND RECOVERY CAMPAIGN
WINTER NATION CAMPSITE

SO THE REASON YOU JOINED THE VOLUNTEER ARMY IS...
YEAH. IT'S BECAUSE I HEARD THE LAST DESCENDENT OF THE LANCE KING, WINTER NATION'S YOUNG HERO, WAS FORMING AN ARMY
NOT ONLY THAT, THE ONE COMMANDING THE ARMY IS NONE OTHER THAN THAT YOUNG AND BEAUTIFUL FEMALE KNIGHT!
ONE OF THE LEGENDARY HEROES WHO FOUGHT ALONGSIDE THE HERO!


I... CAME TO THIS COUNTRY WITH MY FAMILY
BECAUSE I HEARD WINTER NATION IS PROSPERING.
I HEARD THAT I'M ALLOWED TO PAY THE TAXES ON THE SERFS WITH SILVER COINS INSTEAD OF CROPS OR LABOR.
SO I FIGURED I CAN PAY THAT OFF WITH THE WAGE FROM THE VOLUNTEER ARMY
SAME HERE.
I'm dreaming of owning my own farmland~
LOOKS LIKE EVERYONE HAS THEIR OWN REASONS.

AH, IT'S THAT THING
POTATO, RIGHT? IT WAS MY FIRST TIME EATING IT, BUT IT WAS GOOD~
Waha-haha~
Good thing I gave one to you!
IT'S DEFINITELY TRUE THAT LIVING IN THIS COUNTRY
HAS BEEN GETTING BETTER AND BETTER RECENTLY.
I'VE BEEN LIVING IN THIS PLACE ALL MY LIFE,
BUT THIS YEAR'S FESTIVAL WAS UNLIKE ANY OTHER.
Ho~
Ohh~
I see...
WE'RE PROBABLY WAITING FOR THE SHIPS TO ARRIVE.
RIGHT NOW, THERE'S ONLY ENOUGH TO CARRY HALF THE FORCES HERE.
BY THE WAY, IT'S BEEN ALREADY TWO WEEKS SINCE WE GOT HERE, BUT
IS IT OKAY FOR US TO DO NOTHING BUT TRAIN?
YOU'RE RIGHT.
WELL THE TRAINING IS... TOUGH.
HOW'S THAT?
IT'S ALMOST THERE. I BELIEVE IT'LL BE THERE IN ABOUT TWO WEEKS AFTER NEW YEARS.
WELL, I'M SURE THE HIGHER-UPS HAVE THEIR OWN MIGHTY PLANS IN MIND
I WONDER WHEN'S IT GOING TO BE...
It's time to turn off the light~

I'VE BEEN FISHING IN THIS SEA FOR A VERY LONG TIME.
IT'LL DEFINITELY COME THIS YEAR TOO.
AYE AYE, SIR
PLEASE CONTINUE ON WITH THE LOOKOUT.
IF THERE ARE ANY MOVEMENTS, REPORT TO ME.
OH MY, LONE WINTER KING,
WE WERE JUST TALK-ING ABOUT THAT.
!
FEMALE KNIGHT! ABOUT THE SUPPLY GOODS

DEAR MER-CHANT
FOR YOU TO COME HERE IN PERSON.
NO, NO.
THIS IS A MAJOR TRANSACTION, AND...
THAT SEEMS TO BE THE CASE
I'VE BROUGHT THEM AS REQUESTED.
ADDITIONAL 2000 PIECES OF ARMOR AND A WEEK'S WORTH OF STORABLE FOOD...
ABOUT THE EXTRA REQUEST YOU ASKED FOR...

YES.
EVER SINCE THE NUMBER ONE PRODUCER, AURORA ISLAND, HAS BEEN CONQUERED BY THE DEMONS, ITS SUPPLY HAS DROPPED DRASTICALLY
SO IT'S...
KING, WHAT'RE WE GOING TO DO?
NO, BUT...
SHOULD WE REVISE THE PLAN?
WELL, IT CAN'T BE HELPED
I KNEW VERY WELL THAT IT'S AN IMPOSSIBLE DEMAND RIGHT FROM THE BEGINNING.
I TRIED MY BEST TO SCAVENGE AS MUCH AS POSSIBLE, BUT... IT'S NOT EVEN CLOSE TO THE AMOUNT YOU'VE REQUESTED.
IT'S SCHOL-AR!
THERE'S A GUEST
SHE CLAIMS TO BE "CRIMSON SCHOLAR"
SHE CAME IN A LARGE CARRIAGE.
EXCUSE ME SIR!

YOU SHOULDN'T THINK OF HER AS A SCHOLAR
Mmhm
THE RUMORED GENIUS SCHOLAR?!
I wanted to meet her before
YES SIR
LET HER IN IMMEDIATELY.
I AM THE ONE WHO CLAIMS THE NAME "CRIMSON SCHOLAR".
NICE TO MEET YOU.
I CAME HERE IN PERSON TO DELIVER SOME GOODS

NICE TO MEET YOU.
I AM WINTER NATION'S ONE WINTER KING.
ALTHOUGH I'M JUST A FRESHLY ENTHRONED YOUNGSTER...
NOT AT ALL.
TALES OF YOUR GREATNESS ALREADY REACHED FUYUGOSHI VILLAGE.
DO YOU WANT SOME TEA?
カチャ
THANK YOU.
MER-
MERCHANT! WHY ARE YOU HERE?!
HI
IT'S A COINCIDENCE. HONESTLY.
?

I'VE HEARD THAT YOU BROUGHT IN GREAT CHANGES TO OUR COUNTRY'S AGRICULTURE.
I WANTED TO MEET YOU IN PERSON ONCE, BUT...
DUE TO DEVASTATING PROBLEMS PILING UP ONE AFTER THE OTHER,
I WASN'T EVEN ABLE TO CONVEY MY GRATITUDE. I'M REALLY SORRY.

THANK YOU SO MUCH FOR YOUR INTEREST.
I APOLOGIZE FOR BARGING IN DURING SUCH DIFFICULT TIMES.
BY THE WAY, DEAR KING

YOU DO PLAN ON WINNING, RIGHT?
OF COURSE
WE, SOUTHERN UNITED KINGDOMS, ABSOLUTELY MUST REPOSSESS THAT ISLAND.

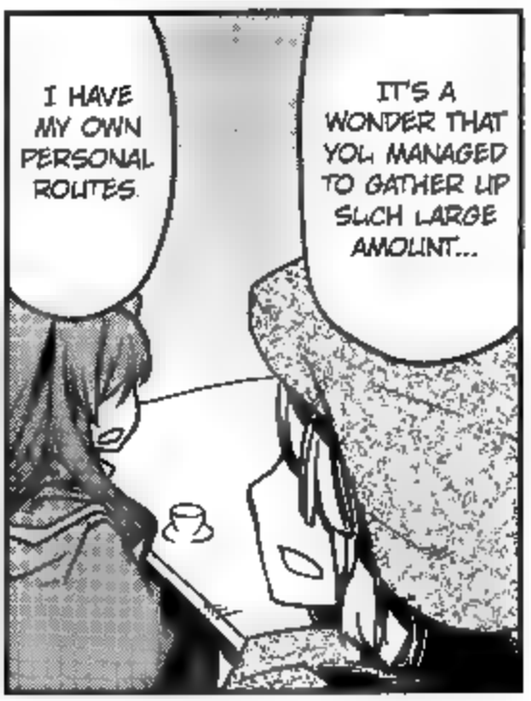
IF WE RECLAIM THAT ISLAND, WE WILL BE ABLE TO RESTORE OUR TRADE ROUTES AND RECOVER SOME OF OUR EARNINGS.
RIGHT NOW, SOUTHERN UNITED KINGDOMS IS NOTHING MORE THAN A PUPPET
THAT FOLLOWS WHATEVER MIDDLE CONTINENT AND HOLY CHURCH SAYS.
LOOKS LIKE YOUR HIGHNESS UNDER-STANDS THIS WELL.
FOR A COUNTRY TO BE FREE OF CENTRAL'S CONTROL...
IT MUST BECOME ECONOMI-CALLY INDE-PENDENT.
NO, THAT'S ENOUGH.
YOU MAY RIDICULE ME FOR PUTTING MY SOLDIERS' LIVES AT RISK FOR THE SAKE OF MONEY, BUT...
NO, YOU'RE WRONG.
THE THING I BROUGHT WITH ME IS...
SALT.
BY THE WAY, DE-... SCHOLAR, WHAT'S THE GOOD YOU BROUGHT HERE?
IS IT THE BLACK POWDER?
IF SO, I DON'T NEED

OF COURSE, I TOO, DON'T DO THINGS SUCH AS LEAKING A CUSTOMER'S INFORMATION
HMM...
...IT'S JUST THAT,
THAT'S THE KIND OF PERSON THIS SCHOLAR IS.

I DIDN'T SAY A THING
FEMALE KNIGHT?!
MER-CHANT?!

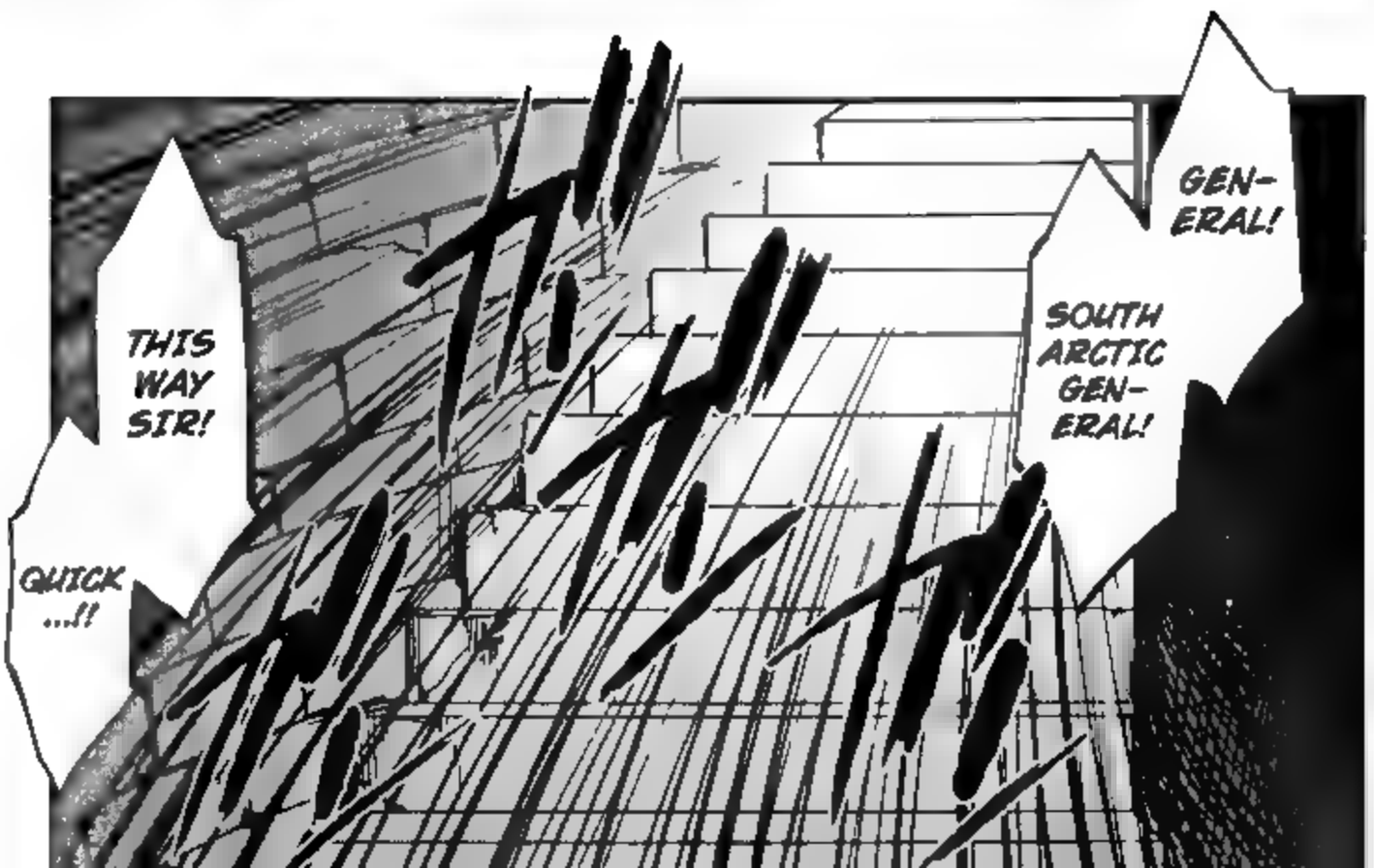
I'VE BROUGHT IN SIX CARRIAGES WORTH WITH ME.
I FIGURED IT MIGHT COME IN HANDY IN SOME WAY.

WHAT IN THE WORLD...


I HAVE MY OWN PERSONAL ROUTES.
IT'S A WONDER THAT YOU MANAGED TO GATHER UP SUCH LARGE AMOUNT...

POSITION, HUH... LET'S SEE.
IT WOULD BE VERY NICE IF I CAN GET A TITLE THAT GIVES ME ATTENDANCE TO THE CASTLE.
A MEDAL? A POSITION IN THE PALACE?
WHAT DO YOU DEMAND FROM THIS BATTLE? WHAT WILL BE THE PRICE OF THAT SALT?
I REQUEST "TIME".
ALSO...
IT WON'T BE A SURPRISE ATTACK ANYMORE!
NOT POS-SIBLE!
AT LEAST ONE WHOLE DAY AND NIGHT
IN ORDER FOR ME TO DO THAT, I NEED SOME TIME.
THE TIME THAT'S MUCH MORE VALUABLE THAN GOLD ON THE BATTLE-FIELD...
I'VE NEVER DESIRED VICTORY,
SO I WANT TO ADMINISTER PARTS THAT CAN'T BE SATISFIED WITH JUST WINNING

WELL, IF THAT'S WHAT SCHOLAR SAYS, THEN IT MUST BE.
STILL, IF IT'S FEMALE KNIGHT, IT'S POSSIBLE.


GEN-ERAL!
SOUTH ARCTIC GEN-ERAL!
THIS WAY SIR!
QUICK ...!!

?
WHAT'S WRONG?!
PLEASE TAKE A LOOK FIRST.
WHA?!
A BRIDGE MADE OF ICE... WHAT?!

SHE'S UNBELIEV-ABLE...
SCHOLAR SAW THROUGH ALL THIS AND PREPARED THE SALT IN ADVANCE...

IN ORDER TO FUSE THE ICE TOGETHER, WE NEEDED SALT.
THAT ARE FLOATING AROUND IN SOUTH ARCTIC SEA DURING THIS SEASON.
THE PLAN WAS TO CONSTRUCT A BRIDGE BY CONNECTING A LARGE NUMBER OF ICEBERGS

WE SOMEHOW MADE IT IN TIME.
YEAH.

WE HEREBY LAUNCH THE SECOND AURORA ISLAND RECOVERY CAMPAIGN- LANDING OPERATION!
HEAVY ARMOR TROOPS! PENETRATE THROUGH THE CENTER AND SECURE A PATH TO THE AURORA ISLAND GULF.
YEAHHH!
LIEUTENANT! AFTER THE LANDING, LEAD A SQUAD TO OCCUPY THE STONE HILL IN THE WEST OF THE GULF.
WE'LL USE IT AS A SURVEILLANCE CENTER AND A BASE FOR ANTI-AIR ATTACK.
ROGER THAT!
STONE BOW TROOPS! LEAD THE WAY, BUT WATCH OUT FOR BOTH THE SKY AND THE SEA.
IF A LARGE-CLASS DEMON APPEARS, KEEP ON FIRING AS YOU SLOWLY RETREAT AND WAIT FOR THE ADVANCING ARMY.
YES MA'AM!

WE DON'T NEED TO FIGHT INDIVIDU-ALLY!
KEEP ON CYCLING YOUR TROOPS. RELY ON YOUR COMRADES! TRUST IS OUR STRENGTH!
THIS IS NOT A NAVAL BATTLE!
IT WILL BE OUR SPECIALTY: A LAND BATTLE!
SHOW THEM THE TRUE POWERS OF UNITED KINGDOMS ARMY!!
NO NEED FOR A SURPRISE ATTACK THIS TIME!
WE WILL CLAIM OUR VICTORY FAIR AND SQUARE!
ADVANCE!
IT'S TIME FOR BATTLE!!
TO BE CONTINUED

extras
presents

Maoyuu Maou Yuusha
Chapter 08

raw share
translator ruggia
editor archknight
quality checker Naruko

We're recruiting!
We need staff in every position. Apply now!

<Lollipop>I think I mastered [the graphics tablet]
<Lollipop>http://i.imgur.com/mFCSA.jpg
<prinny>oh gawd
<prinny>you write like a fag
<Lollipop>shut up

Yeah, shut up.

extrascans.com | irc.irchighway.net #extras